

**Утверждено
протоколом Правления
ДО АО Банк ВТБ (Казахстан)
от г.
№**

Банк ВТБ (Қазақстан)
АҚ ЕҰ Басқармасының
жылғы № Хаттамасымен
бекітілді

**Банк ВТБ (Қазақстан) Акционерлік қоғамы Еншілес ұйымы
Дочерняя организация Акционерное общество Банк ВТБ (Казахстан)**

**Банк ВТБ (Қазақстан) АҚ ЕҰ заңды тұлғаларға арналған Банктік қарыз
шартының (қосылу шартының талаптарымен) типтік нысаны/**

**Типовая форма договора банковского займа (на условиях договора
присоединения) ДО АО Банк ВТБ (Казахстан) для юридических лиц**

<p>Осы Банк ВТБ (Қазақстан) АҚ ЕҰ заңды тұлғаларға арналған Банктік қарыз шартының (қосылу шартының талаптарымен) типтік нысаны (бұдан әрі – Банктік қарыз шарты) Банк белгілеген және www.vtb-bank.kz Интернет желісіндегі мекенжайы бойынша Банктің сайтында жарияланған, Банк ВТБ (Қазақстан) АҚ ЕҰ (бұдан әрі – Банк) банктік қарыздарды ұсыну талаптары бар, сондай-ақ Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексінің 389 бабының шеңберінде басқа тарап (Қарыз алушы/Қосалқы қарыз алушы) оның талаптарында тұтас қосылу арқылы ғана қабылдауы мүмкін болады. Банктік қарыз шартының талаптары оған қосылған барлық Қарыз алушылар/Қосалқы қарыз алушылар үшін жалпыға міндетті болып табылады.</p> <p>Қарыз алушының/Қосалқы қарыз алушының Банктік қарыз шартының талаптарын қабылдауы (Банктік қарыз шартына қосылуы) Қарыз алушының /Қосалқы қарыз алушының ол Кредитті рәсімдеу сәтіне Банкте қол қойылатын қағаз тасымалдаушыдағы Кредитті ұсыну туралы шартына қол қоюымен білдіріледі. Банк пен Қарыз алушының/Қосалқы қарыз алушының арасында Кредитті ұсыну туралы шарт жасалған күннен бастап, Қарыз алушы/Қосалқы қарыз алушы Банктік қарыз шартына толық көлемінде Банктік қарыз шартының талаптарын, және де Кредитті ұсыну туралы шартының талаптарын сөзсіз қабылдап, автоматты түрде қосылады.</p> <p>Банктік қарыз шарты, Кредитті ұсыну туралы шарт, сондай-ақ Кредитті ұсыну туралы Шартқа қосымшалар мен толықтырулар бір-бірінің ажырамас бөлігі болып табылады және бірыңғай құқықтық құжатты білдіреді, онымен Банк пен Қарыз алушы/Қосалқы қарыз алушы сөзсіз және қайтарып алынбайтындай келіседі және ол бойынша Кредитті ұсыну туралы шартты жасау (қол қою) (Банктік қарыз шартына қосылу) сәтінде өзі қабылдаған, және де келешекте қабылдайтын барлық міндеттемелерді растайды.</p>	<p>Настоящий Типовой Договор банковского займа (на условиях договора присоединения) ДО АО Банк ВТБ (Казахстан) для юридических лиц (далее – Договор банковского займа) содержит условия предоставления банковских займов в ДО АО Банк ВТБ (Казахстан) (далее – Банк), определенные и опубликованные Банком на сайте Банка в сети Интернет по адресу: www.vtb-bank.kz, а также в рамках статьи 389 Гражданского кодекса Республики Казахстан могут быть приняты другой стороной (Заемщиком/Созаемщиком) не иначе как путем присоединения к его условиям в целом. Условия Договора банковского займа являются общеобязательными для всех Заемщиков/Созаемщиков, присоединившихся к ним.</p> <p>Принятие Заемщиком/Созаемщиком условий Договора банковского займа (присоединение к Договору банковского займа) выражается подписанием Заемщиком/Созаемщиком Договора о предоставлении кредита на бумажном носителе, который подписывается в Банке в момент оформления Кредита. С даты заключения между Банком и Заемщиком/Созаемщиком Договора о предоставлении кредита, Заемщик/Созаемщик автоматически присоединяется к условиям Договора банковского займа в полном объеме, безусловно принимая как условия Договора банковского займа, так и условия Договора о предоставлении кредита.</p> <p>Договор банковского займа, Договор о предоставлении кредита, а также приложения и дополнения к Договору о предоставлении кредита являются неотъемлемыми частями друг друга, представляют собой единый правовой документ, с чем Банк и Заемщик/Созаемщик безусловно и безотзывно согласны, и подтверждают все принятые по ним на себя</p>
---	---

Кредитті ұсыну туралы шартты жасау күні осы Банктік қарыз шартын жасау күні болып табылады.

Қосалқы қарыз алушыны тартқан жағдайда, Тараптар Қарыз алушы мен Қосалқы қарыз алушы бірігіп, осы Банктік қарыз шартында «Қарыз алушы» деп аталатын бір тарапты білдіреді; барлық құқықтары мен міндеттері, сондай-ақ осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының өзге талаптары Қарыз алушыға және Қосалқы қарыз алушыға тең дәрежеде қатысты деп келісті. Қарыз алушы және Қосалқы қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша талаптарды орындайды және толық ортақ жауапкершілікті көтереді.

1. ШАРТТЫҢ МӘНІ

1.1. Осы Банктік қарыз шартының шеңберінде және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарына сәйкес, Банк Қарыз алушыға Кредитті ұсыну туралы шартта көрсетілген мақсаттарына Кредитті ұсыну туралы шартта көрсетілген сомада, мерзімде осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын ескере отырып, мерзімділік, ақылылық, қайтарымдылық, қамтамасыз етілу шарттарында ақша (бұдан әрі – «Кредит») береді. Бұл ретте, Кредиттің ең төменгі сомасы _____ (_____) теңге; Кредиттің ең жоғары сомасы _____ (_____) теңге. Кредит берудің ең аз мерзімі _____ (_____) ай, Кредит берудің ең ұзақ мерзімі _____ (_____) ай.

обязательства как в момент заключения (подписания) Договора о предоставлении кредита (присоединения к Договору банковского займа), так и в будущем.

Датой заключения настоящего Договора банковского займа является дата заключения Договора о предоставлении кредита.

В случае привлечения Созаемщика, Стороны договорились, что Заемщик и Созаемщик совместно представляют одну сторону, именуемую в настоящем Договоре банковского займа «Заемщик»; все права и обязанности, а также иные условия настоящего Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, относятся к Заемщику и Созаемщику в равной степени. Заемщик и Созаемщик выполняют условия и несут обязанности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита полностью солидарно.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. В рамках настоящего Договора банковского займа и в соответствии с условиями Договора о предоставлении кредита Банк предоставляет Заемщику деньги (далее – "Кредит") на цели, указываемые в Договоре о предоставлении кредита, в сумме, сроком, указанными в Договоре о предоставлении кредита, на условиях срочности, платности, возвратности, обеспеченности, с учетом условий настоящего Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита. При этом, минимальная сумма Кредита – _____ (_____) тенге; максимальная сумма Кредита – _____ (_____) тенге. Минимальный срок кредитования – _____ (_____) месяцев, максимальный срок кредитования – _____ (_____) месяцев.

<p>1.2. Кредитті пайдаланғаны үшін сыйақы мөлшерлемесінің түрі мен мөлшері Кредитті ұсыну туралы шартында Кредит сомасының қалдығына есептелетін, жылдық _____ % () (цифрлармен және жазумен көрсету) пайыздан кем емес белгіленеді (Өнім бойынша сыйақының минималды мүмкін мөлшерін көрсету қажет, соның ішінде ықтимал жеке шарттарды есепке алумен) (бұдан әрі – «Сыйақы»), сыйақының жылдық тиімді мөлшерлемесі (нақты құны) Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетіледі және Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартын жасаумен және орындаумен байланысты, Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетілген және оны жасау күніне белгілі Қарыз алушының комиссияларынан (төлемдерінен) шыға отырып есептеледі және жылдық _____ % () (цифрлармен және жазумен көрсету) пайыздан кем болуы мүмкін емес (Минималды мүмкін болатын СЖТМ көрсету қажет). Кредит мерзімі 36 (отыз алты) айдан артқан жағдайда, Сыйақы мөлшерлемесі оның аяқталуы бойынша Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген шектеулерді сақтай отырып, Тараптардың келісімі бойынша өзгертілуі мүмкін болатын 36 (отыз алты) ай мерзімге белгіленеді.</p>	<p>1.2. Вид и размер ставки вознаграждения за пользование Кредитом устанавливается Договором о предоставлении кредита не менее _____ % () (указать цифрами и прописью) (Необходимо указать минимально возможную ставку вознаграждения по продукту, в том числе с учетом допустимых индивидуальных условий) процентов годовых, начисляемых на остаток суммы Кредита (далее – «Вознаграждение»), годовая эффективная ставка вознаграждения (реальная стоимость) указывается в Договоре о предоставлении кредита и рассчитывается исходя из комиссий (платежей) Заемщика, связанных с заключением и исполнением Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, указанных в Договоре о предоставлении кредита, и известных на дату его заключения, и не может быть менее _____ % () (указать цифрами и прописью) процентов годовых (Необходимо указать минимально возможную ГЭСВ). В случае, если срок Кредита превышает 36 (тридцать шесть) месяцев ставка Вознаграждения по истечении 36 (Тридцати шести) месяцев может быть изменена по соглашению Сторон с соблюдением ограничений, установленных законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>1.3. Осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша Кредитті өтеу мен Сыйақыны, сонымен қатар комиссияларды (алынатын жағдайда) төлеу Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген, Кредитті ұсыну туралы шартының ажырамас бөлігі болып табылатын, Берешекті өтеу кестесіне (бұдан әрі – «Өтеу кестесі») сәйкес, оның төлем қабілеттілігін есепке ала отырып, Қарыз алушының таңдауы бойынша белгіленетін келесі әдістердің бірімен жүзеге асырылады:</p> <p>а) сараланған төлемдер әдісімен, бұндай кезде берешекті өтеу Кредитті өтеу бойынша төлемдердің тең сомалары және Кредит сомасының қалдығына осы кезеңге</p>	<p>1.3. Погашение Кредита и уплата Вознаграждения, а также комиссии (в случае взимания), по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита осуществляется в порядке, предусмотренном Договором о предоставлении кредита одним из следующих методов, определяемым по выбору Заемщика с учетом его платежеспособности в соответствии с Графиком погашения задолженности, являющемся неотъемлемой частью Договора о предоставлении кредита (далее – «График погашения»):</p> <p>а) методом дифференцированных платежей, при котором погашение</p>

<p>есептелген Сыйақы кіретін, азаймалы төлемдермен жүзеге асырылады;</p> <p>б) аннуитеттік төлемдер әдісімен, бұндай кезде берешекті өтеу Кредит сомасын өтеу бойынша ұлғаймалы төлемдер және Кредит сомасының қалдығына осы кезеңге есептелген Сыйақы бойынша азаймалы төлемдер кіретін, Кредиттің барлық мерзімі аралығында тең төлемдермен жүзеге асырылады. Алғашқы және соңғы төлемдердің мөлшерлерінің басқалардан айырмашылығы болуы мүмкін;</p> <p>в) Қарыз алушыға Кредитті өтеудің икемді кестесін ұсыну мүмкіндігімен.</p>	<p>задолженности осуществляется уменьшающимися платежами, включающими равные суммы платежей по погашению Кредита и начисленное за период на остаток суммы Кредита Вознаграждение;</p> <p>б) методом аннуитетных платежей, при котором погашение задолженности осуществляется равными платежами на протяжении всего срока Кредита, включающими увеличивающиеся платежи по погашению суммы Кредита и уменьшающиеся платежи по Вознаграждению, начисленному за период на остаток суммы Кредита. Размеры первого и последнего платежей могут отличаться от других;</p> <p>в) с возможностью предоставления Заемщику гибкого графика погашения Кредита.</p>
<p>1.4. Шарт бойынша берешек келесі кезектілікте өтеледі:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Орындауды алу бойынша Банктің шығындары; 2) Комиссиялық сыйақы; 3) айып төлем (өсімпұл, айыппұлдар); 4) Сыйақылар бойынша мерзімі өткен берешек; 5) Кредит бойынша мерзімі өткен берешек; 6) Сыйақы сомасы; 7) Кредит сомасы. 	<p>1.4. Задолженность по Договору погашается в следующей очередности:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Издержки Банка по получению исполнения; 2) Комиссионное вознаграждение; 3) Неустойка (пени, штрафы); 4) Просроченная задолженность по Вознаграждению; 5) Просроченная задолженность по Кредиту; 6) Сумма Вознаграждения; 7) Сумма Кредита.
<p>1.5. Кредитті уақытылы қайтармаған және/немесе Сыйақыны уақытылы төлемеген жағдайда Қарыз алушы Банкке мерзімін өткізудің әрбір күнтізбелік күні үшін мерзімі өткен төлем сомасынан 0,5% (нөл бүтін оннан бес пайыз) көлемінде өсімпұлды төлейді.</p>	<p>1.5. В случае несвоевременного возврата Кредита и/или уплаты Вознаграждения Заемщик уплачивает Банку пеню в размере 0,5% (ноль целых пять десятых процента) от суммы просроченного платежа за каждый календарный день просрочки.</p>
<p>1.6. Комиссиялардың (алынатын жағдайда) тізбесі және мөлшері Кредит беру туралы шартта белгіленеді.</p>	<p>1.6. Перечень и размеры Комиссий (в случае взимания) и иных платежей устанавливаются в Договоре о предоставлении кредита</p>
<p>1.7. Кредитті өтеу және Сыйақыны, сонымен қатар комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді төлеу, сондай-ақ Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша төлеуге жататын барлық өзге сомаларын</p>	<p>1.7. Погашение Кредита и уплата Вознаграждения, а также комиссии (в случае взимания) и иных платежей, осуществляется в порядке, установленном Договором о предоставлении кредита, в том числе</p>

<p>төлеу Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленген тәртіппен, соның ішінде оларға Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының талаптарына сәйкес Банктің өндіріп алуды қолдану мүмкін болмайтын ақшаны қоспағанда, Банкте (тура дебеттеу жолымен) және/немесе Қазақстан Республикасының аумағында және одын тыс жерлерде кез келген басқа банкілерде (банк операцияларының жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда және өзге кредиттік ұйымдарда) кез келген валютада ашылған, Қарыз алушының және/немесе Кепілгердің (болған кезде) кез келген банктік шоттарынан Банкпен алып қоюы арқылы жүзеге асырылады. Кредитті өтеу және Сыйақыны төлеу мерзімділігі Өтеу кестесімен көзделген мерзімдерде, Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленеді.</p>	<p>путем изъятия Банком с любых банковских счетов Заемщика и/или Гаранта (при наличии), открытых в любой валюте в Банке (путем прямого дебетования) и/или любых других банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях) на территории Республики Казахстан и за ее пределами, за исключением денег, на которые Банком не может быть обращено взыскание в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Казахстан. Периодичность погашения Кредита и уплаты Вознаграждения устанавливается Договором о предоставлении Кредита, в сроки, предусмотренные Графиком погашения.</p>
<p>2. ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ (егер банктік өнім талаптарымен көзделген болса)</p> <p>2.1. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Қарыз алушының міндеттемелерін орындауды қамтамасыз ететін Қамтамасыз ету шартына сәйкес берілген жылжымалы / жылжымайтын мүлік кепілі.</p> <p>2.2. Кредитті ұсынған кезде, Банк жеке Кепілгер ретінде жеке тұлғаны, соның ішінде жеке кәсіпкерді, сонымен қатар заңды тұлғаны да тартуды талап етуге құқылы.</p> <p>2.3. Бұл ретте, осы Банктік қарыз шартында белгіленген жағдайларда, Банк Банктің талаптарына сәйкес келетін, Қарыз алушының осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындаудың кез келген қамтамасыз етуін ұсынуды талап етуге құқылы.</p> <p>2.4. Осы Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленген талаптарда Қарыз алушының, Кепілгердің (ол болған кезде) мүлкін, сондай-ақ оларға Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының және осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының талаптарына сәйкес, Банктің</p>	<p>2. ОБЕСПЕЧЕНИЕ (если предусмотрено условиями банковского продукта)</p> <p>2.1. Залог движимого/недвижимого имущества, предоставленного в соответствии с Договором обеспечения в обеспечение исполнения обязательств Заемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита.</p> <p>2.2. При предоставлении Кредита Банк вправе потребовать привлечения Гаранта как физического лица, в том числе индивидуального предпринимателя, так и юридического лица.</p> <p>2.3. При этом, в случаях, установленных Договором банковского займа, Банк вправе требовать предоставления любого обеспечения исполнения обязательств Заемщика по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, соответствующего требованиям Банка.</p> <p>2.4. Дополнительно обеспечением исполнения обязательств Заемщика по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, является право</p>

<p>өндіріп алуды қолдану мүмкін болатын Қарыз алушының кез келген мүлкін ұстап қалуды жүзеге асыру құқығы Қарыз алушының осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындаудың Қосымша қамтамасыз етуі болып табылады. Осы тармақта көрсетілген мүлік бұдан әрі Қамтамасыз ету деп, ал осы мүлікті Қарыз алушының Банк алдындағы міндеттемелерін орындауға қамтамасыз етуге беру туралы шарттар – Қамтамасыз ету туралы шарттар/Қамтамасыз ету шарттары деп аталады.</p>	<p>Банка осуществляют удержание имущества Заемщика, Гаранта (при его наличии) на условиях, определенных Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита, а также любое имущество Заемщика, на которое может быть обращено взыскание в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан и условиями Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита. Указанное в настоящем пункте имущество далее также именуется Обеспечение, а договоры о предоставлении данного имущества в обеспечение исполнения обязательств Заемщика перед Банком – Договорами об Обеспечении/Договорами Обеспечения.</p>
<p>3. ҚАРЫЗ АЛУШЫ МІНДЕТТЕМЕЛЕРІН БҰЗҒАН КЕЗДЕ БАНКПЕН ҚОЛДАНЫЛАТЫН ШАРАЛАР</p> <p>3.1. Қарыз алушымен және/немесе үшінші тұлғаларымен Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша Банк алдындағы міндеттемелерін орындамауы немесе тиісті орындамауы, сонымен қатар Ковенант және/немесе қамтамасыз ету туралы Шартын орындамауы, Банкпен өткізілетін мониторинг нәтижесі бойынша Қарыз алушының қаржылық жағдайының нашарлауы немесе Банкпен Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғалармен Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты немесе қамтамасыз ету туралы Шарты бойынша міндеттемелерді тиісті орындауына қауіпті анықтауы, сонымен қатар Қазақстан Республикасының заңнамасымен қарастырылған жағдайларда, Банк өзінің қарауы бойынша Қазақстан Республикасының заңнамасымен бекітілген және осы Банктік қарыз шартымен белгіленген шектеулерге сәйкес келесі шараларды қолдануға құқылы:</p>	<p>3. МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ БАНКОМ ПРИ НАРУШЕНИИ ЗАЕМЩИКОМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ</p> <p>3.1. При неисполнении или ненадлежащем исполнении Заемщиком и/или Третьими лицами обязательств перед Банком по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, включая неисполнение Ковенанта, и/или Договору об обеспечении, ухудшения финансового состояния Заемщика, выявленного по результатам мониторинга, проводимого Банком, или определения Банком наличия угрозы надлежащему исполнению Заемщиком и/или Третьими лицами обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору об обеспечении, а также в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан, Банк вправе по своему усмотрению, с соблюдением ограничений, установленных законодательством Республики Казахстан и Договором банковского займа принять следующие меры:</p>
<p>3.1.1. Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты үзумен немесе оның және/немесе Қамтамасыз ету туралы шартты тоқтатумен/әрекетін</p>	<p>3.1.1. Отказаться полностью от исполнения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита с расторжением Договора</p>

<p>өзгертумен Қарыз алушыға алдын ала ескерте отырып, Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты орындаудан толығымен бас тартуға; және/немесе</p>	<p>банковского займа и Договора о предоставлении кредита или путем частичного прекращения/изменения его действия и/или Договора об обеспечении предварительно предупредив Заемщика; и/или</p>
<p>3.1.2. Қарыз алушыдан Банктің жазбаша талабында көрсетілген мерзімде Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты, Қамтамасыз ету туралы шарты және Банк пен Қарыз алушының арасында жасалған өзге мәмілелер бойынша барлық міндеттемелерді мерзімінен бұрын орындауды талап етуге, және/немесе</p>	<p>3.1.2. Потребовать от Заемщика досрочно – в срок, указанный Банком в письменном требовании - исполнить все обязательства по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, Договору об обеспечении и по иным сделкам, заключенным между Банком и Заемщиком, либо часть указанных обязательств; и/или</p>
<p>3.1.3. Шартпен көзделген тәртіпте кез келген банктегі, банктік операциялардың жекелеген түрлерін жүзеге асыратын, ұйымдардағы, өзге де кредиттік ұйымдардағы банктік шоттарынан Қарыз алушының берешегінің барлық сомасын кез келген валютада (қоса алып, бірақ шектелмей, сомаларын толық, солай бөлігін: Кредит, Сыйақы, Банк тарифтеріне, Шарт талаптарына келісімді Комиссиялық Сыйақы, тұрақсыздық айыбын (өсімпұлдар, айыппұлдар), Шарт бойынша Қарыз алушымен міндеттемелерін бұзумен байланысты, шығыстар мен шығындарды (соның ішінде Банктің төлем құжаттарына қоса берілетін, Шарт көшірмелерінің дұрыстығын нотариалды куәландыру бойынша шығыстарды) акцептсіз және даусыз тәртіпте қолданудан алып тастауға (шығынға жазуға); және/немесе</p>	<p>3.1.3. Изымать (списывать) в бесспорном порядке в любой валюте все суммы задолженности Заемщика с банковских счетов в любых банках, организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, иных кредитных организациях (включая, но, не ограничиваясь, как полностью, так и части суммы: Кредита, Вознаграждения, Комиссий и иных платежей согласно тарифам Банка, условиям Договора), неустойки (пени, штрафов), расходов и убытков, связанных с нарушением Заемщиком обязательств по Договору (в т.ч. расходов по нотариальному свидетельствованию верности копий Договора, прилагаемых к платежным документам Банка) в порядке, предусмотренном Договором; и/или</p>
<p>3.1.4. Қарыз алушыдан Банк талаптарын қанағаттандыратын қосымша Қамтамасыз етуді ұсынуды талап етуге; және/немесе</p>	<p>3.1.4. Требовать от Заемщика предоставления дополнительного удовлетворяющего требованиям Банка Обеспечения; и/или</p>
<p>3.1.5. Кез келген Қамтамасыз ету мәнінен Қамтамасыз ету туралы Шартымен көзделген және/немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес, сот және/немесе соттан тыс тәртіпте өндіріп алуға; және/немесе</p>	<p>3.1.5. Обратить взыскание на любой из предметов Обеспечения в судебном и/или внесудебном порядке, предусмотренном Договором об обеспечении и/или в соответствии с законодательством Республики Казахстан; и/или</p>
<p>3.1.6. Сыйақының мөлшерін, Банк Қарыз алушыға тиісті ескертуді бағыттау күнінен бастап 10 (он) күнтізбелік күн аяқталысымен біржақты тәртіпте көбейтуге;</p>	<p>3.1.6. В одностороннем порядке увеличить размер Вознаграждения по истечении 10 (десяти) календарных дней со дня направления Банком</p>

және/немесе	соответствующего уведомления Заемщику; и/или
3.1.7. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Банк алдындағы міндеттемелерін толығымен орындағанға және Банк алдындағы кез келген өзге міндеттемелері және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша Қарыз алушының мерзімі өткен Берешегін өтегенге дейін Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғалардың мүлігін ұстап тұруды жүзеге асыруға, соның ішінде Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен көзделген тәртіпте осы мүлікті өтеп алуға, және/немесе	3.1.7. Осуществлять удержание имущества Заемщика и/или Третьих лиц до полного исполнения обязательств перед Банком по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и погашения просроченной Задолженности Заемщика по любым иным обязательствам перед Банком и/или Договору об Обеспечении, в том числе обратиться взыскание на это имущество в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан; и/или
3.1.8. Өз қалауы бойынша Үшінші тұлғалардың қамтамасыз етуші міндеттемелерін орындауын талап етуге немесе үшінші тұлғалар жүзеге асыратын өтеп алуға қосылуға, соның ішінде Қарыз алушының Банкке үшінші тұлғалардың Қарыз алушының алдындағы міндеттемелері (Қарыз алушының дебиторлық берешегі) бойынша талап ету құқығын табыстауды талап етуге, және/немесе	3.1.8. Требовать исполнения обеспечительных обязательств Третьими лицами, либо присоединиться к взысканию, осуществляемому третьими лицами к Заемщику, в том числе требовать переуступки Заемщиком Банку права требования по обязательствам третьих лиц перед Заемщиком (дебиторской задолженности Заемщика); и/или
3.1.9. Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша берешегін өтеп алуды Банк тапсырмасын орындауға қажетті құжаттар мен мәліметтерді беру арқылы үшінші тұлғаларға тапсыруға, және/немесе	3.1.9. Поручить взыскание задолженности Заемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита третьим лицам с предоставлением им необходимой документации и информации для выполнения поручения Банка; и/или
3.1.10. Қарыз алушыға Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен және осы Банктік қарыз шартымен көзделген өзге де шараларды қолдануға, соның ішінде сотқа жүгінуге.	3.1.10. Применить к Заемщику иные меры, предусмотренные законодательством Республики Казахстан и Договором банковского займа, в том числе обратиться в суд.
4. ШАРТТЫҢ ҚОЛДАНЫС МЕРЗІМІ	4. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА
4.1. Кредитті ұсыну туралы шарттың және Банктік қарыз шартының қолданыс мерзімі Кредитті ұсыну туралы шартта белгіленген. Осы Банктік қарыз шартының талаптары Кредитті ұсыну туралы шартының барлық қолданыс мерзімі ішінде Банк пен Қарыз алушының құқықтық қарым-қатынастарына қолданылады.	4.1. Срок действия Договора о предоставлении кредита и Договора банковского займа установлен Договором о предоставлении кредита. Условия настоящего Договора банковского займа распространяются на правоотношения Банка и Заемщика в течение всего срока действия Договора о предоставлении кредита.
5. ТАРАПТАРДЫҢ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ	5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН
5.1. Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлғалар Шарт, Қамтамасыз ету	5.1. В случае нарушения Заемщиком и/или Третьими лицами

<p>туралы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерінің кез келгенін және әрқайсысын бұзған жағдайда, Қарыз алушы Шарттың 2.6. т., 4.2.- 4.5.т. көзделген, жағдайларды қоспағанда, бұзудың әр жағдайы бойынша бұзушылықтың әрбір күнтізбелік күні үшін, Кредит сомасынан 0,3% (нөл бүтін оннан үш пайыз) мөлшерінде тұрақсыздық айыбын (өсімпұл) төлейді.</p>	<p>любого и каждого из обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, Договору об обеспечении - Заемщик уплачивает неустойку (пеню) в размере 0,3% (ноль целых три десятых процента) от суммы Кредита за каждый календарный день нарушения по каждому случаю нарушения, за исключением случаев, предусмотренных п.2.6., п.4.2.-4.5. Договора.</p>
<p>5.2. Қарыз алушы Кредитті мақсатты пайдалану бойынша міндеттемелерін бұзған жағдайда Қарыз алушы Банкке мақсатқа сай пайдаланбаған Кредит сомасынан 25 % (жиырма бес пайыз) мөлшерінде айыппұл төлейді.</p>	<p>5.2. В случае нарушения Заемщиком обязательств по целевому использованию Кредита Заемщик выплачивает Банку штраф в размере 25 % (двадцать пять процентов) от суммы Кредита, использованного не по целевому назначению.</p>
<p>5.3. Шарттың 5.4-т. 5.4.4-т-шасында көзделген міндеттемелерді орындамаған жағдайда, Қарыз алушы Банкке бұзудың әр жағдайы бойынша міндетті орындамаудың әр күні үшін, Кредит сомасынан жылдық 0,1% (нөл бүтін оннан бір пайыз) мөлшерінде өсімпұл төлейді.</p>	<p>5.3 В случае неисполнения обязательств, предусмотренных пп. 5.4.4. п.5.4. Договора, Заемщик уплачивает Банку пеню в размере 0,1% (ноль целых одна десятая процента) годовых от суммы Кредита за каждый день неисполнения обязанности, по каждому случаю нарушения.</p>
<p>5.4. Қарыз алушы Банктің талап етуімен, Банктің сәйкес талабын алған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күн ішінде айып төлемді (айыппұл, өсімпұл), үшінші тұлғалардың қызметі үшін Банктің шығындарын, сондай-ақ Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша Қарыз алушыдан және/немесе Үшінші тұлғалардан берешегін өндіріп алу барысында Банкте туындаған және Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғалардың Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша міндеттемелерін бұзуы немесе тиіссіз орындауы нәтижесінде Банкке келтірілген кез келген өзге шығындарды өтеуге міндеттенеді.</p>	<p>5.4. Заемщик обязуется по требованию Банка возместить в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты предъявления соответствующего требования Банка неустойку (штрафы, пеню), расходы Банка за услуги третьих лиц, а также любые другие убытки, возникшие у Банка в процессе взыскания с Заемщика и/или Третьих лиц задолженности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору об обеспечении, и убытки, понесенные Банком в результате нарушения или ненадлежащего исполнения Заемщиком и/или Третьими лицами любого/каждого обязательства по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору об обеспечении.</p>
<p>5.5. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерін орындамау және/немесе тиіссіз орындау жағдайында тұрақсыздық айыбын (айыппұл, өсімпұл) төлеу және</p>	<p>5.5. Уплата неустойки (штрафа, пени) и возмещение убытков в случае неисполнения и/или ненадлежащего исполнения обязательств по Договору банковского займа и Договору о</p>

<p>шығындардың орнын толтыру Қарыз алушыны Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты талаптарын тиісті түрде орындаудан босатпайды, бұл кезде Банк Банктік қарыз шартымен белгіленген шараларды қабылдау және құқықтарды жүзеге асыру құқығына ие болады.</p>	<p>предоставлении кредита, не освобождает Заемщика от надлежащего исполнения условий Договора банковского займа и Договору о предоставлении кредита, при этом Банк оставляет за собой право принимать меры и реализовывать права, определенные Договором банковского займа.</p>
<p>5.6. Қарыз алушының алдындағы Банк жауапкершілігінің көлемі нақты залалмен шектеледі, жіберіп алған пайда мен моральдық зиян өтеуге жатпайды.</p>	<p>5.6. Размер ответственности Банка перед Заемщиком ограничивается реальным ущербом, упущенная выгода и моральный вред возмещению не подлежат.</p>
<p>5.7. Банк жауапкершілігінің туындауының міндетті шарты Банк тарапынан дәлелденген және мойындалған кінәнің болуы табылады, бұнымен қоса Қарыз алушының алдындағы Банк жауапкершілігінің көлемі нақты залалмен шектеледі, жіберіп алған пайда мен моральдық зиян өтеуге жатпайды.</p>	<p>5.7. Обязательным условием наступления ответственности Банка является наличие доказанной и признанной вины со стороны Банка, при этом размер ответственности Банка перед Заемщиком ограничивается реальным ущербом, упущенная выгода и моральный вред возмещению не подлежат.</p>
<p>6. ТАРАПТАРДЫҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ</p>	<p>6. ПРАВА СТОРОН</p>
<p><u>6.1. Банк құқылы:</u></p>	<p><u>6.1. Банк вправо:</u></p>
<p>6.1.1. Қарыз алушының Кредитті мақсатына сәйкес пайдалануын және оның қамтамасыз етілуін тексеруге;</p>	<p>6.1.1. Проверять целевое использование Заемщиком Кредита и его обеспеченность;</p>
<p>6.1.2. Қарыз алушыдан қажетті ақпарат пен құжаттарды Банк белгілеген мерзімде сұратуға және алуға құқылы, бұл кезде Қарыз алушы осындай ақпарат пен құжаттардың дұрыстығына жауап береді;</p>	<p>6.1.2. Запрашивать и получать от Заемщика необходимую информацию и документы в указанный Банком срок, при этом Заемщик отвечает за достоверность такой информации и документов;</p>
<p>6.1.3. Банк Қарыз алушыға ескерту жіберу күнінен бастап 10 (он) күнтізбелік күн өтісімен, біржақты тәртіпте, Қазақстан Республикасының заңнамасымен және Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарымен көзделген, шектеулерді сақтаумен: егер Банктің пікірі бойынша өз қызметін Қазақстан Республикасының заң шығару және өзге де мемлекеттік органдарының қандай да бір актілерін шығарумен Банкпен жүзеге асыру шарттарын өзгерту орын алса, бұндай жағдайда, Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын өзгертуге; Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғалардың Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы</p>	<p>6.1.3. По истечении 10 (десяти) календарных дней со дня направления Банком уведомления Заемщику, в одностороннем порядке, с соблюдением ограничений, предусмотренных законодательством Республики Казахстан и условиями Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита: изменять условия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, в случае если, по мнению Банка, имеет место изменение условий осуществления Банком своей деятельности, связанное с изданием каких-либо актов законодательными и/или иными государственными</p>

<p>шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы Шарт бойынша міндеттемелерін бұзу нәтижесінде, сондай-ақ Банкте Қазақстан Республикасының заңнамасымен және Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы Банктік қарыз шартының талаптарымен көзделген жағдайларда міндеттемелерін мерзімінен бұрын орындауды талап ету құқығы туындаған кезде, Сыйақының мөлшерін өзгертуге.</p>	<p>органами Республики Казахстан, распространяемое на правоотношения Сторон, возникшие из Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита; изменять размеры Вознаграждения, в результате нарушения Заемщиком и/или Третьими лицами обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору об Обеспечении, а также при возникновении у Банка права требования досрочного исполнения обязательства в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан и условиями Договора банковского займа и/или Договором (-ами) об Обеспечении;</p>
<p>6.1.4. Қарыз алушы Кредиттің кезекті бөлігін қайтару және (немесе) Сыйақыны төлеу үшін, Өтеу кестесіне келісімді белгіленген, мерзімді 40 (қырық) күнтізбелік күннен артық бұзған кезде, Банктің жазбаша талабында көрсетілген мерзімде Кредитті және ол бойынша Сыйақы сомасын мерзімінен бұрын қайтаруды талап етуге;</p>	<p>6.1.4. Требовать в срок, указанный Банком в письменном требовании, досрочного возврата суммы Кредита и Вознаграждения по нему при нарушении Заемщиком срока, установленного согласно Графику погашения для возврата очередной части Кредита и (или) выплаты Вознаграждения, более чем на 40 (сорок) календарных дней;</p>
<p>6.1.5. Қазақстан Республикасының заңнамасымен және Банктік қарыз шартымен белгіленген шектеулерді есепке алумен, мына жағдайларда Қарыз алушыға Банктік қарыз шартымен көзделген шаралар қолдануға немесе Қазақстан Республикасының заңнамасымен және Банктік қарыз шартымен көзделген басқа да әрекеттер жасауға:</p>	<p>6.1.5. С учетом ограничений, установленных законодательством Республики Казахстан и Договором банковского займа, применить к Заемщику меры, указанные в Договоре банковского займа или предпринять иные действия, предусмотренные законодательством Республики Казахстан и Договором банковского займа, в случаях:</p>
<p>6.1.5.1. Қарыз алушы Кредиттің кезекті бөлігін қайтару және (немесе) Сыйақы төлеу үшін, Өтеу кестесіне келісімді белгіленген мерзімді бұзған; және/немесе;</p>	<p>6.1.5.1. нарушения Заемщиком срока, установленного, согласно Графику погашения для возврата очередной части Кредита и (или) выплаты Вознаграждения; и/или</p>
<p>6.1.5.2. Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғалардың Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты, Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша міндеттемелерінің кез келгенін бұзуы және/немесе Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғалардың Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы</p>	<p>6.1.5.2. нарушения Заемщиком и/или Третьим лицом, обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита /Договору об Обеспечении, и/или не подписания Заемщиком и/или Третьими лицами, всех необходимых дополнительных соглашений к Договору банковского</p>

шартының талаптарына сәйкес Банктік қарыз шартына және Кредитті ұсыну туралы шартқа және/немесе Қамтамасыз ету туралы шартқа қосымша келісімдерге қол қоймауы, және/немесе	займа и Договору о предоставлении кредита, Договорам об Обеспечении в соответствии с условиями Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита; и/ или
6.1.5.3. Банк халықаралық қаржылық есептілік стандарттарына, Банктің ішкі кредиттік саясатына сәйкес өткізген мониторинг нәтижелері бойынша анықталған Қарыз алушының қаржылық жағдайының нашарлауы, оның ішінде активтердің құнын азайтуы, жоғалуы, Қарыз алушының жарғылық капиталының Қарыз алушының активтерінің баланстық құнынан 20% (жиырма пайыздан) артық азаюы жағдайында; және/немесе	6.1.5.3. ухудшения финансового состояния Заемщика, выявленного по результатам мониторинга, проводимого Банком в соответствии с внутренней кредитной политикой Банка, соответствующей международным стандартам финансовой отчетности, в том числе, в случае уменьшения стоимости, утраты активов, уменьшения уставного капитала Заемщика более чем на 20% (двадцать процентов) от балансовой стоимости активов Заемщика; и/или
6.1.5.4. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарттардың заңдылығына әлдебіреудің келіспеуі; және/немесе	6.1.5.4. оспаривания кем-либо действительности Договора банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договоров об Обеспечении; и/или
6.1.5.5. Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлғалар Банкке ұсынған кепілдіктер, жасалған мәлімдеулері анық/шынайы және/немесе толық болмаса және/немесе Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының қолданыс кезеңінде жарамсыз болса немесе Банкпен белгіленген мерзімде ұсынылмаса; және/немесе	6.1.5.5. если предоставленные Заемщиком и/или Третьими лицами Банку гарантии, сделанные заверения не были достоверными/действительными и/или полными, и/или стали недействительными в период действия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, либо не были предоставлены в установленный Банком срок; и/или
6.1.5.6. Қарыз алушыда Кредитті ұсыну туралы шартқа қол қойғаннан кейін туындаған Қарыз алушының операциялық қызметіне жағымсыз әсер ететін активтердің баланстық құнынан 20 (жиырма) % артық сомаға және одан көп сомаға үшінші тұлғалар алдында міндеттемелерінің болуы; және/немесе	6.1.5.6. наличия у Заемщика обязательств перед третьими лицами на сумму более 20 (двадцать) % от балансовой стоимости активов Заемщика, возникших после подписания Договора о предоставлении кредита, негативно влияющих на операционную деятельность Заемщика; и/или
6.1.5.7. Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғаның болжамды таратылуы немесе қайта құрылуы, және/немесе Қарыз алушының бір немесе ірі қатысушысының немесе акционерінің немесе Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғаның бір тұлғалық атқарушы органының мүшесінің қаза болуы немесе хабар-ошарсыз жоғалуы; және/немесе	6.1.5.7. предполагаемой ликвидации или реорганизации Заемщика и/или Третьего лица, и/или наступления смерти или пропажи без вести единственного или крупного участника Заемщика или члена единоличного исполнительного органа Заемщика и/или Третьего лица; и/или

<p>6.1.5.8. Қамтамасыз етудің, оған үшінші тұлғалардың құқықтарының болуы туралы дұрыс емес мәліметтердің берілуі, оның тиісті түрде ресімделмеуі, уәкілетті тұлғалардың Қамтамасыз етуді ұсынуға мақұлдауының болмауы; және/немесе</p>	<p>6.1.5.8. предоставления Заемщиком и/или Третьим лицом недостоверных сведений об Обеспечении, правах третьих лиц на него, ненадлежащего его оформления, отсутствия одобрения уполномоченных лиц на предоставление Обеспечения; и/или</p>
<p>6.1.5.9. Банк жауап бермейтін себептер бойынша Қамтамасыз етудің жоғалуы, нашарлауы, өзгеруі және/немесе Қамтамасыз етудің (бір бөлігінің) нарықтық құнының 20% (жиырма пайыздан) артық төмендеуі жағдайында; және/немесе</p>	<p>6.1.5.9. при утрате, ухудшении, изменении Обеспечения и/или уменьшения рыночной стоимости Обеспечения (части Обеспечения) более чем на 20% (двадцать процентов) по обстоятельствам, за которые Банк не отвечает; и/или</p>
<p>6.1.5.10. Кросс-дефолт/ Дефолт туындаған кезде; және/немесе</p>	<p>6.1.5.10. при наступлении Кросс-дефолта/ Дефолта; и/или</p>
<p>6.1.5.11. Банктің Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты тиісті орындауына әсер ететін, Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарын сақтау қажеттілігі кезінде; және/немесе</p>	<p>6.1.5.11. необходимости соблюдения Банком требований законодательства Республики Казахстан, влияющих на надлежащее исполнение Банком Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита; и/или</p>
<p>6.1.5.12. Қарыз алушының жиынтығында Қарыз алушының қатысу үлесінің он және одан да көп пайызын иеленетін қатысушыларының құрамының өзгеруі, өзге заңды тұлғалардың жарғылық капиталдарында қатысу үлестерін сатып алу және/немесе Банктің алдын ала келісімінсіз Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен анықталған өзге әрекеттерді жүргізу; және/немесе</p>	<p>6.1.5.12. изменения состава участников Заемщика, в совокупности владеющих десятью и более процентами долей участия Заемщика, приобретение акций долей участия в уставных капиталах иных юридических лиц, и/или совершение иных действий, определенных Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита без предварительного письменного согласия Банка; и/или</p>
<p>6.1.5.13. Қарыз алушының және (немесе) Қамтамасыз етуді ұсынған Үшінші тұлғаның Банктің құжаттар бойынша және нақты Қамтамасыз етудің болуын, мөлшерін, жай-күйін және сақтау шарттарын тексеру құқығын бұзуы, сондай-ақ үшінші тұлғалардың Қарыз алушының мүлкіне, соның ішінде Банкке кепілге қойылған мүлікке талап қоюы; және/немесе</p>	<p>6.1.5.13. нарушения Заемщиком и (или) Третьим лицом, предоставившим Обеспечение права Банка, проверять по документам и фактически наличие, размер, состояние и условия хранения Обеспечения, а также предъявления третьими лицами требований к имуществу Заемщика, в том числе имуществу, заложенному Банку; и/или</p>
<p>6.1.5.14. Кредитті Кредитті ұсыну туралы шартпен немесе Өтеу кестесімен анықталған мақсаттарға пайдаланбау; және/немесе</p>	<p>6.1.5.14. использования Кредита не на цели, определенные Договором о предоставлении кредита или Графиком погашения; и/или</p>
<p>6.1.5.15. Қарыз алушының қызмет түрлерін жүзеге асыруға лицензиясын тоқтата тұру немесе кері қайтару;</p>	<p>6.1.5.15. приостановления или отзыва лицензии Заемщика на осуществление видов деятельности;</p>

және/немесе	и/или
6.1.5.16. Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен белгіленген Ковенанттардың бұзылуы; және/немесе	6.1.5.16. нарушения Ковенант, установленных Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита; и/или
6.1.5.17. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының және/немесе Қамтамасыз ету туралы Шарт(тар)дың орындалуына әсер ететін немесе әсер ете алатын сақтандыру оқиғасының туындауы;	6.1.5.17. наступления страхового случая, влияющего или способного оказать влияние на исполнение Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита и/или Договора (-ов) об Обеспечении;
6.1.6. Қарыз алушыны ескертусіз Кредиттік желі ұсынуды тоқтатуға немесе бас тартуға, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен, Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен көзделген жағдайларда, қоса алып, бірақ жағдайлармен шектелмей: егер Банк Кредитті ұсыну нәтижесінде екінші деңгейдегі банктер үшін уәкілетті органмен белгілеген, пруденциалдық нормативтердің кез келгенін және/немесе Қазақстан Республикасының уәкілетті мемлекеттік органымен белгіленген, өзге де талаптарды бұзса және/немесе Банспен Қарыз алушыға бұрын ұсынылған Кредиттер бойынша мерзімі өткен Берешегі, сондай-ақ Қарыз алушының кез келген банктік шотына Банктің және/немесе үшінші тұлғалардың орындалмаған талаптары болса;	6.1.6. Приостановить или отказать в предоставлении Кредита без предварительного уведомления Заемщика, в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан, Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита, включая, но, не ограничиваясь случаями, если в результате предоставления Кредита Банк нарушит любой из пруденциальных нормативов, установленных уполномоченным органом для банков второго уровня и/или иных требований, установленных уполномоченным государственным органом Республики Казахстан, и/или имеется просроченная Задолженность по ранее предоставленным Банком Заемщику Кредитам, а также неисполненные требования Банка и/или третьих лиц к любому банковскому счету Заемщика;
6.1.7. Егер кепілге қойылған мүлікті сатудан түскен сома Қарыз алушының Банк талаптарын өтеу үшін жеткіліксіз болса және/немесе кепілге қойылған мүліктің құны талап етілетін соманы толық жаппаса, бұндай жағдайда, Банк өз талаптарын Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес, Қарыз алушыға тиесілі кез келген өзге мүліктен өндіріп алу арқылы қанағаттандыруға құқылы;	6.1.7. В случае, если сумма, полученная от реализации заложенного имущества, окажется недостаточной для погашения Заемщиком требования Банка и/или стоимость заложенного имущества, полностью не покрывает требуемой суммы, Банк вправе удовлетворить свои требования путем взыскания с любого другого имущества, принадлежащего Заемщику в соответствии с законодательством Республики Казахстан;
6.1.8. Қамтамасыз етудің құжаттар бойынша және нақты болуын, мөлшерін, жағдайын және пайдалану шарттарын тексеруге, сондай-ақ Қамтамасыз етуге қайта бағалау жүргізуге, Қарыз алушыдан Банспен аталған, мерзімде оны жүргізуді талап етуге.	6.1.8. Проверять по документам и фактически наличие, состояние и условия эксплуатации Обеспечения, а также производить переоценку Обеспечения, требовать ее проведения от Заемщика в сроки, указанные

<p>6.1.9. Қарыз алушының бастамасы бойынша Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен белгіленген шектеулерді ұстанумен, осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын өзгерту жағдайларында Кредитті ұсыну туралы шартымен белгіленген Комиссиялық сыйақылардың мөлшерлерін өзгертуге;</p>	<p>Банком;</p> <p>6.1.9. Изменять размеры Комиссионного вознаграждения, установленные Договором о предоставлении кредита, в случаях изменения условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, определенных по инициативе Заемщика, с соблюдением ограничений, установленных действующим законодательством Республики Казахстан;</p>
<p>6.1.10. Қарыз алушының келісімісіз үшінші тұлғалардан Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша мерзімі өткен міндеттемелерін орындауды қабылдауға; немесе немесе Қарыз алушының жазбаша келісімімен Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша ағымдағы міндеттемелерін орындауды қабылдауға;</p>	<p>6.1.10. Принять исполнение просроченных обязательств Заемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита от третьих лиц без согласия Заемщика, или по письменному согласованию с Заемщиком принять исполнение текущих обязательств Заемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита от третьих лиц;</p>
<p>6.1.11. Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт және/немесе Қамтамасыз ету туралы Шарт бойынша төлеуге жататын кез келген сомаларын осы Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен және Қазақстан Республикасының заңнамасымен белгіленген жағдайларда және тәртібіне сәйкес, Қарыз алушының кез келген банктік шотынан акцептсіз және даусыз тәртіпте қолданудан алып тастауды жүзеге асыруға;</p> <p>Қарыз алушы осы Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен белгіленген жағдайларда және онда белгіленген тәртіпке сәйкес Банктің Қарыз алушының Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша төлеуге жататын кез келген сомаларын Қарыз алушының Банкте, сондай-ақ Қазақстан Республикасының аумағында және оның шегінен тыс кез келген өзге банкте немесе банктік операциялардың жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда және өзге кредиттік ұйымдарда ашылған кез келген банктік шотынан даусыз тәртіпте алуына келіседі;</p>	<p>6.1.11. Осуществлять изъятие любых сумм, подлежащих оплате Заемщиком по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору об Обеспечении, в безакцептном и беспорном порядке с любых банковских счетов Заемщика в случаях и в соответствии с порядком, установленным Договором банковского займа и Договору о предоставлении кредита и законодательством Республики Казахстан;</p> <p>Заемщик согласен в случаях и в соответствии с порядком, установленным Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита, на изъятие Банком любых сумм, подлежащих оплате Заемщиком по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, в беспорном порядке с любых банковских счетов Заемщика, открытых в Банке, так и в любом другом банке или организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях на</p>

	территории Республики Казахстан и за ее пределами;
<p>6.1.12. Біржақты тәртіпте Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын Қазақстан Республикасының 1995 жылғы 31 тамыздағы №2444 «Қазақстан Республикасындағы банктер және банк қызметі туралы» Заңның 34 бабының 3 тармағында қарастырылған жағдайларда Қарыз алушы үшін жақсарту жағына өзгерту, сонымен қатар Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартымен белгіленген, Шарттың 10 бабында қарастырылған тәртіпте. Банктік қарыз шартының осы тармағының мақсаттары үшін Қарыз алушы үшін жақсарту деп түсініледі:</p> <p>Кредитке қызмет көрсетуге байланысты қызмет көрсеткені үшін комиссияны және өзге төлемдерді азайту жағына өзгерту немесе толық алып тастау;</p> <p>Айып төлемді (өсімпұл, айыппұлдар) азайту жағына өзгерту немесе толық алып тастау;</p> <p>Кредитті пайдаланғаны үшін Сыйақа мөлшерлемесін азайту жағына өзгерту немесе азайту жағына уақытша өзгерту;</p> <p>Кредит бойынша төлем мерзімін кейінге қалдыру және (немесе) төлемді бөліп төлеу;</p> <p>_____ (қажет болса басқасын көрсету);</p> <p>Сыйақы мөлшерлемесін азайту жағына уақытша өзгерту деп Банктің тиісті хабарламасында көрсетілген мерзімге Сыйақы мөлшерлемесін төмендету түсініледі, ол мерзімі өтіп кеткеннен кейін Сыйақы уақытша өзгерткенге дейін қолданыста болған Сыйақы мөлшерлемесінен аспайтын мөлшерде белгіленеді.</p>	<p>6.1.12. В одностороннем порядке изменять условия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита в сторону их улучшения для Заемщика в случаях, предусмотренных пунктом 3 статьи 34 Закон Республики Казахстан от 31 августа 1995 года № 2444 «О банках и банковской деятельности в Республике Казахстан», а также установленных в Договоре банковского займа и Договоре о предоставлении кредита, в порядке, предусмотренном в статье 10 Договора банковского займа. Для целей настоящего пункта Договора банковского займа под улучшением условий для Заемщика понимаются:</p> <p>Изменение в сторону уменьшения или полная отмена комиссий и иных платежей за оказание услуг, связанных с обслуживанием Кредита;</p> <p>Изменение в сторону уменьшения или полная отмена неустойки (штрафа, пени);</p> <p>Изменение в сторону уменьшения или временное изменение в сторону уменьшения ставки Вознаграждения за пользование Кредитом;</p> <p>Отсрочка и (или) рассрочка платежей по Кредиту;</p> <p>_____ (указать иное при необходимости);</p> <p>Под временным изменением ставки Вознаграждения в сторону уменьшения понимается снижение ставки Вознаграждения на срок, указанный в соответствующем уведомлении Банка, по истечении которого ставка Вознаграждения устанавливается в размере, не превышающем размер ставки Вознаграждения, действовавший до временного изменения.</p>
<p>6.1.13. Мерзімі өткен берешек пайда болған жағдайда Қарыз алушыдан Банкке Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелердің</p>	<p>6.1.13. В случае образования просроченной задолженности требовать от Заемщика предоставления Банку в обеспечение исполнения обязательств</p>

<p>мерзімі өткен берешек пайда болған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күннен кеш емес орындалуын қамтамасыз етуді талап ету;</p>	<p>по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, движимого имущества в срок не позднее 15 (пятнадцати) календарных дней с даты образования просроченной задолженности;</p>
<p>6.1.14. Қаржыландыру ресімдеудің кез келген кезеңінде және Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты қоса алғанда, жасалған шарттардың/келісімдердің болуына байланыссыз, Банк тартатын ресурстарды қалыптастыру шарттары өзгерген жағдайда қосымша хабарландырусыз, Кредит беруден біржақты тәртіпте бас тартуға немесе Кредит беруді белгісіз бір уақытқа тоқтата тұруға.</p>	<p>6.1.14. На любой стадии оформления финансирования и вне зависимости от наличия заключенных договоров/соглашений, включая Договор банковского займа и Договор о предоставлении кредита, в одностороннем порядке отказать в предоставлении Кредита или приостановить на неопределенное время выдачу Кредита без дополнительного уведомления в случае изменений условий формирования ресурсов, привлекаемых Банком.</p>
<p>6.1.15. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша (оның ішінде Банктік қарыз шартымен көзделген шараларды қабылдау аясында) Қарыз алушы және Қосалқы қарыз алушы үшін бірге (ортақ), солай әрқайсысы үшін жекелей, толығымен, сондай-ақ ішінара міндеттемелерді орындауды талап етуге (<i>қосалқы қарыз алушы болған кезде көрсетіледі</i>);</p>	<p>6.1.15. Требовать исполнения обязательств Заемщиком по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита (в том числе в рамках принятия мер, предусмотренных Договором банковского займа), как совместно (солидарно) от Заемщика и Созаемщика, так и в отдельности, причем как полностью, так и в части. (<i>при наличии созаемщиков</i>)</p>
<p>6.1.16. Банктік қарыз шартымен көзделген өзге құқықтарды пайдалануға.</p>	<p>6.1.16. Пользоваться иными правами, предусмотренными Договором банковского займа.</p>
<p>6.2. Қарыз алушы құқылы: 6.2.1. Тараптардың Өтеу кестесіне өзгертулер енгізуі шартымен, Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен анықталған мөлшерде және тәртіпте Банкке төлемдер төлеумен Кредитті мерзімінен бұрын өтеуге.</p>	<p>6.2. Заемщик вправе: 6.2.1. Досрочно погашать Кредит с уплатой Банку платежей в размере и порядке, определенных в Договоре банковского займа и Договоре о предоставлении кредита, при условии внесения Сторонами изменений в График погашения.</p>
<p>6.2.2. Егер Кредитті немесе Сыйақыны өтеу күні демалыс және/немесе мереке күніне сәйкес келетін болса, айып төлемді және айыппұл санкцияларының өзге түрлерін төлеместен, Сыйақыны және/немесе Кредитті төлеуді одан кейінгі жұмыс күні жүргізуге. Төлем мерзімдерінің мұндай жылжытылуы Сыйақыны есептеу кезінде, сондай-ақ Қарыз алушының Кредитті және/немесе сыйақыны өтеуді жұмыс емес күнінен кейінгі келесі жұмыс күні</p>	<p>6.2.2. В случае, если дата погашения Кредита и/или Вознаграждения выпадает на выходной либо праздничный день, произвести оплату Вознаграждения и/или Кредита в следующий за ним рабочий день без уплаты неустойки и иных видов штрафных санкций. Такой перенос сроков платежа не будет приниматься во внимание при начислении Вознаграждения, а также, в случае не</p>

<p>жүргізбеген жағдайда Кредитті ұсыну туралы шартпен көзделген мөлшерлемелер бойынша айып төлемді (айыппұлдарды, өсімпұлдарды) есептеу кезінде ескерілмейді;</p>	<p>совершения Заемщиком погашения Кредита и/или Вознаграждения в следующий после нерабочего рабочий день – неустойки (штрафов, пени) по ставкам, предусмотренным Договором о предоставлении кредита.;</p>
<p>6.2.3. Өтініш бойынша Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша борышты өтеу есебіне кезекті түсетін ақшаны (Кредит, Сыйақы, Комиссиялық сыйақы, айып төлем, айыппұлдар, өсімпұлдар сомаларына және өзге де төлеуге жататын, сомаларға) бөлу туралы ақпаратты жазбаша түрінде айына бір реттен жиі емес, ақысыз, 3 (үш) жұмыс күннен артық емес мерзімде алуға;</p>	<p>6.2.3. По заявлению получать в срок не более 3 (трех) рабочих дней, безвозмездно, не чаще одного раза в месяц в письменной форме информацию о распределении (на сумму Кредита, Вознаграждения, Комиссионного вознаграждения, неустойки, штрафов, пени и других подлежащих уплате сумм) очередных поступающих денег в счет погашения долга по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита;</p>
<p>6.2.4. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша ұсынылған ақшаны Банкке ішінара немесе толық мерзімінен бұрын қайтару туралы өтініш бойынша - 3 (үш) жұмыс күннен артық емес мерзімде ақысыз мерзімі өткен төлемдерді көрсетумен Кредит, Сыйақы, Комиссиялық сыйақы, айып төлем, айыппұлдар, өсімпұлдар сомаларына және өзге де төлеуге жататын сомаларға бөлумен қайтаруға жататын соманың мөлшері туралы мәліметтерді жазбаша түрінде алуға;</p>	<p>6.2.4. По заявлению о частичном или полном досрочном возврате Банку предоставленных по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита денег – безвозмездно в срок не более 3 (трех) рабочих дней получить в письменной форме сведения: о размере причитающейся к возврату суммы с разбивкой на сумму Кредита, Вознаграждения, Комиссионного вознаграждения, неустойки, штрафов, пени и других подлежащих уплате сумм с указанием просроченных платежей;</p>
<p>6.2.5. Кредитті пайдалану күндерінің нақты саны үшін, Кредит сомасына есептелген Сыйақыны төлеумен мерзімінен бұрын өтегені үшін, айып төлемді немесе айыппұл санкцияларының өзге де түрлерін төлеусіз, бір жылға дейінгі мерзімге берілген Кредитті алған күннен бастап 6 (алты) ай өткеннен кейін, 1 (бір) жылдан асатын мерзімге берілген Кредитті алған күннен бастап бір жыл өткеннен кейін Кредитті ішінара немесе толық көлемінде мерзімінен бұрын өтеу. Қарыз алушының кредитті тұрақсыздық айыбын немесе айыппұл санкцияларының өзге түрлерін төлеусіз, мерзімінен бұрын өтеу кезеңі Банктік қарыз шартының 2.9 т. белгіленген.</p>	<p>6.2.5. Досрочно погасить Кредит частично или в полном объеме по истечении 6 (шести) месяцев с даты получения Кредита, выданного на срок до одного года, по истечении одного года с даты получения Кредита, выданного на срок свыше 1 (одного) года, без оплаты неустойки или иных видов штрафных санкций за досрочное погашение с уплатой начисленного Вознаграждения на сумму Кредита, за фактическое количество дней пользования Кредитом. Период для досрочного погашения Заемщиком кредита без оплаты неустойки или иных видов штрафных санкций, установлен п. 2.9 Договора банковского займа;</p>
<p>6.2.6. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптары</p>	<p>6.2.6. В течение 14 (четырнадцати) календарных дней с даты</p>

<p>Қарыз алушы үшін жақсарту жағына қарай өзгеруі туралы хабарламаны алған күннен бастап 14 (он төрт) күнтізбелік күн ішінде Банктік қарыз шартының 5.2. т. 5.2.12.тш. сай Банкке тиісті жазбаша хабарламаны жолдау жолымен Банк ұсынған жақсарту шарттарынан бас тарту. Бұл ретте, Банк Қарыз алушыдан Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың осы тармағында белгіленген мұндай бас тартудың мерзімі өткен күннен бастап _____ () жұмыс күн өткеннен кейін Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптары жақсарту жағына қарай өзгеруінен бас тарту туралы жазбаша хабарламаны алмаған жағдайда Банктік қарыз шартының талаптары Тараптармен өзгерген болып танылады.</p>	<p>получения уведомления об изменении условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита в сторону их улучшения для Заемщика согласно пп. 5.2.12. п. 5.2. Договора банковского займа, отказаться от предложенных Банком улучшающих условий путем направления в Банк соответствующего письменного уведомления. При этом, условия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита будут признаны Сторонами именованными в случае не получения Банком письменного уведомления Заемщика об отказе от изменения условий Договора банковского займа и Договору о предоставлении кредита в сторону их улучшения по истечении _____ () рабочих дней с даты истечения срока такого отказа, установленного в настоящем пункте Договора банковского займа.</p>
<p>6.2.7. Алынатын қызметтер жөнінде талас жағдайлар туындаған кезде, Банкке жазбаша жүгінуге және «Жеке және заңды тұлғалардың өтініштерін қарау тәртібі туралы» Қазақстан Республикасының 2007 жылғы 12 қаңтардағы Заңымен белгіленген мерзімде жауап алуға.</p>	<p>6.2.7. Письменно обратиться в Банк при возникновении спорных ситуаций по получаемым услугам и получить ответ в сроки, установленные <u>Законом</u> Республики Казахстан от 12 января 2007 года «О порядке рассмотрения обращений физических и юридических лиц».</p>
<p>7. ТАРАПТАРДЫҢ МІНДЕТТЕРІ</p>	<p>7. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН</p>
<p><u>7.1. Банк міндеттенеді:</u></p>	<p><u>7.1. Банк обязуется:</u></p>
<p><u>7.1.1.</u> Ресурстар болған жағдайда және Қарыз алушы Кредитті ұсыну туралы шарттың мына талаптарын орындағаннан кейін Қарыз алушыға Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарында Кредит ұсынуға;</p>	<p><u>7.1.1.</u> Предоставить на условиях Договора о предоставлении кредита Заемщику Кредит при наличии ресурсов и после выполнения Заемщиком следующих условий, предусмотренных Договором о предоставлении кредита.</p>
<p><u>7.1.2.</u> Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлға өтінген күннен бастап 10 (он) жұмыс күн ішінде Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен белгіленген жағдайларда және талаптарын сақтай отырып, Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Қарыз алушының міндеттемелерін артатын бөлігінде, бір немесе бірнеше кепіл мәнінің Қамтамасыз ету туралы Шарт(тар)ын бұзу (өзгерту) бойынша шараларды қолдануға;</p>	<p><u>7.1.2.</u> В течение 10 (десяти) рабочих дней с даты обращения Заемщика и/или Третьего лица принять меры по расторжению (изменению) Договора (-ов) об Обеспечении одного или нескольких предметов залога, в части, превышающей размер обязательства Заемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, в случаях и с соблюдением требований, установленных законодательством</p>

	Республики Казахстан;
<p><u>7.1.3.</u> Қарыз алушының өтініші бойынша, бір айда ең көбі бір рет 3 (үш) жұмыс күнінен аспайтын мерзімде ақысыз негізде жазбаша түрде, Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша қарызды өтеу шотына келіп түсетін кезекті ақшаның (мерзімі өтіп кеткен төлемдерді көрсетумен Кредит, Сыйақы, Комиссиялық сыйақы, тұрақсыздық айыбы, айыппұл, өсімпұл сомалары және өзге де төлеуге жататын сомалар) бөлінуі туралы ақпарат ұсынуға;</p>	<p><u>7.1.3.</u> По заявлению Заемщика безвозмездно не чаще одного раза в месяц представить в срок не более 3 (трех) рабочих дней в письменной форме информацию о распределении (на сумму Кредита, Вознаграждение, Комиссионное вознаграждение, неустойки, штрафы, пени и другие подлежащие уплате суммы с указанием просроченных платежей) очередных поступающих денег в счет погашения долга по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита;</p>
<p><u>7.1.4.</u> Қарыз алушының Банкке Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша ұсынылған Кредитті ішінара немесе толық мерзімінен бұрын қайтару туралы өтініші бойынша ақысыз негізде 3 (үш) жұмыс күнінен аспайтын мерзімде жазбаша нысанда мерзімі өткен төлемдерді көрсетумен Кредит, Сыйақы, Комиссиялық сыйақы, тұрақсыздық айыбы, айыппұлдар, өсімпұл және өзге де төлеуге жататын сомаларға бөлуге қайтаруға жататын соманың мөлшерін хабарлауға;</p>	<p><u>7.1.4.</u> По заявлению Заемщика о частичном или полном досрочном возврате Банку предоставленного по Договору о предоставлении кредита Кредита – безвозмездно в срок не более 3 (трех) рабочих дней сообщить ему в письменной форме размер причитающейся к возврату суммы с разбивкой на сумму Кредита, Вознаграждения, Комиссионного вознаграждения, неустойки, штрафов, пени и других подлежащих уплате сумм с указанием просроченных платежей;</p>
<p><u>7.1.5.</u> Қарыз алушыны мерзімі өту туындаған күннен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде міндеттемені орындаудың мерзімі өтуі және Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша төлемдерді енгізу қажеттілігі туралы, Қарыз алушы өз міндеттемелерін орындамау жағдайындағы салдарды көрсетумен ескертуге;</p>	<p><u>7.1.5.</u> Уведомлять Заемщика в течение 30 (тридцати) рабочих дней с даты возникновения просрочки, о просрочке исполнения обязательства и необходимости внесения платежей по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, с указанием последствий невыполнения Заемщиком своих обязательств;</p>
<p><u>7.1.6.</u> Қарыз алушының жазбаша өтінішін «Жеке және заңды тұлғалардың өтініштерін қарау тәртібі туралы» Қазақстан Республикасының 2007 жылғы 12 қаңтардағы Заңымен белгіленген мерзімде қарауға және жазбаша жауап даярлауға;</p>	<p><u>7.1.6.</u> Рассмотреть и подготовить письменный ответ на письменное обращение Заемщика в сроки, установленные Законом Республики Казахстан от 12 января 2007 года «О порядке рассмотрения обращений физических и юридических лиц»;</p>
<p><u>7.1.7.</u> Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша құқықтарын (талаптарын) үшінші тұлғаларға берген кезде, 3 (үш) жұмыс күн ішінде Қарыз алушыны (оның уәкілетті өкілін) талап етудің берілген құқықтарының толық көлемін, Кредит, Сыйақы, Комиссиялық сыйақы, тұрақсыздық айыбы, айыппұлдар,</p>	<p><u>7.1.7.</u> При уступке права (требования) по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита третьим лицам в течение 3 (трех) рабочих дней письменно уведомлять об этом Заемщика и/или Третьих лиц (его уполномоченного представителя) с указанием полного</p>

<p>есімпулдар сомаларына және өзге де төлеуге жататын сомаларға бөлумен ағымдағы және мерзімі өткен берешектің қалдығын, сондай-ақ Банкке немесе Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша талап ету құқықтары берілген, тұлғаға - Кредитті өтеу бойынша кейінгі төлемдерді тағайындаумен бұл туралы жазбаша ескертуге;</p>	<p>объема переданных прав требования, остатка текущей и просроченной Задолженности с разбивкой на сумму Кредита, Вознаграждения, Комиссионного вознаграждения, неустойки, штрафов, пени и иных видов, подлежащих уплате сумм, а также назначения дальнейших платежей по погашению Кредита – Банку или лицу, которому переданы права требования по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита;</p>
<p><u>7.1.8.</u> Банктік қарыз шартына және Кредитті ұсыну туралы шартқа қызмет көрсету кезеңінде Банк Қарыз алушының немесе кепіл берушінің сұрауы бойынша (Қазақстан Республикасы заңнамасының банктік құпияны жария етуге талаптарын сақтаумен), сұрауды алу күнінен бастап 3 (үш) жұмыс күн ішінде мыналар туралы мәліметтерді оған жазбаша түрде ұсынады:</p> <ul style="list-style-type: none"> а) Банкке төленген, ақша сомасы; б) мерзімі өткен берешектің мөлшері (бар болса); с) Кредит бойынша борыштың қалдығы; д) кезекті төлемдердің мөлшерлері мен мерзімдері; е) кредиттеу лимиті (бар болса). 	<p><u>7.1.8.</u> В период обслуживания Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита Банк по запросу Заемщика или Третьих лиц (с соблюдением требований законодательства Республики Казахстан к разглашению банковской тайны) в течение 3 (трех) рабочих дней со дня получения запроса предоставляет ему в письменной форме сведения о (об):</p> <ul style="list-style-type: none"> а) сумме денег, выплаченных Банку; б) размере просроченной Задолженности (при наличии); с) остатке долга по Кредиту; д) размерах и сроках очередных платежей; е) лимите кредитования (при наличии).
<p><u>7.1.9.</u> Қарыз алушыны Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын Банктік қарыз шартымен көзделген тәртіпте жақсарту жағына қарай өзгеруі туралы хабардар етуге.</p>	<p><u>7.1.9.</u> Уведомить Заемщика об изменении условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита в сторону их улучшения в порядке, предусмотренном Договором банковского займа.</p>
<p><u>7.2. Қарыз алушы міндеттенеді:</u></p>	<p><u>7.2. Заемщик обязуется:</u></p>
<p>7.2.1. Кредитті мақсатты арналымы бойынша пайдалануға, Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша өз міндеттемелерін тиісінше орындауға;</p>	<p>7.2.1. Использовать Кредит по целевому назначению, надлежащим образом исполнять свои обязательства по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита;</p>
<p>7.2.2. Осы арқылы Қарыз алушы Банктің Банктік қарыз шартымен көзделген шараларды қолдануына және әрекеттерді жасауына өзінің кері қайтарылмайтын және даусыз келісімін береді;</p>	<p>7.2.2. Настоящим Заемщик безотзывно и бесспорно дает согласие на применение Банком мер и совершение Банком действий, предусмотренных Договором банковского займа;</p>
<p>7.2.3. Қарыз алушы мен өзге банктер</p>	<p>7.2.3. Включить во все</p>

<p>(банктік операциялардың жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдар және өзге де кредиттік ұйымдар) арасында жасалған және болашақта жасалатын банк шоттарының барлық шарттарына Банктің орындалмаған (банк шотында ақшаның жеткіліксіз болуынан) төлем тапсырмаларын картотекаға қабылдау және бір жыл бойына сақтау туралы талапты енгізуге.</p>	<p>заклученные Заемщиком с иными банками (организациями, осуществляющими отдельные виды банковских операций, и иными кредитными организациями) и заключаемые в будущем договоры банковского счета условие о принятии в картотеку и хранении в течение одного года неисполненных (из-за недостаточности денег на банковском счете) платежных поручений Банка;</p>
<p>7.2.4. Банктің жазбаша талабында көрсетілген мерзімде: 7.2.4.1. Қамтамасыз етуді тиісті түрде ресімдеуге және/немесе Үшінші тұлғалар ұсынған Қамтамасыз етудің тиісті түрде ресімделуін қамтамасыз етуге (келесілерді қоса алғанда, алайда бұлармен шектелмей: Қамтамасыз ету туралы шарт(тар)дың жасалуын және/немесе тіркелуін/қайта тіркелуін тіркеу/қайта тіркеуін жүргізу бойынша шығындарды төлеуді қамтамасыз ету, кепілдік немесе кепілгерлік ұсыну, Қамтамасыз етуді сақтандыру);</p>	<p>7.2.4. В указанный в письменном требовании Банка срок: 7.2.4.1. надлежащим образом оформить Обеспечение, и/или обеспечить надлежащее оформление Обеспечения, предоставляемого Третьими лицами (включая, но, не ограничиваясь, случаи: обеспечение заключения и/или регистрации/перерегистрации и/или оплаты расходов по проведению регистрации/перерегистрации Договора (-ов) об обеспечении, предоставления гарантии или поручительства, страхования Обеспечения);</p>
<p>7.2.4.2. Қамтамасыз ету жоғалған, зақымдалған немесе жойылған, оның құны 20 % (жиырма пайыздан) артық төмендеген және/немесе Қарыз алушы Шарт бойынша міндеттемелерін, соның ішінде Банктің екінші деңгейлі банктер үшін уәкілетті орган белгілеген пруденциалдық нормативтердің сақтауын қамтамасыз ететін міндеттемелерді бұзған жағдайда, Банкті қанағаттандыратын қосымша Қамтамасыз етуді ұсынуға немесе өзге Қамтамасыз етуге ауыстыруды жүзеге асыруға;</p>	<p>7.2.4.2. предоставить удовлетворяющее Банк дополнительное Обеспечение либо осуществить замену на иное Обеспечение в случае утраты, повреждения или уничтожения Обеспечения, снижения его стоимости более чем на 20 % (двадцать процентов) и/или прекращения действия гарантии в случае нарушения Заемщиком обязательств по Договору, в том числе, обеспечивающих соблюдение Банком пруденциальных нормативов, установленных уполномоченным органом для банков второго уровня;</p>
<p>7.2.4.3. Банктік қарыз шартында көзделген жағдайларда және тәртіпте Банктің Кредит сомасын өтеу бойынша талабын Банк көрсеткен мөлшерге дейін орындауға;</p>	<p>7.2.4.3. исполнить требования Банка по погашению суммы Кредита до размера, указанного Банком, в случаях и в порядке, предусмотренных Договором банковского займа;</p>
<p>7.2.4.4. егер Банктік қарыз шартына отырғаннан кейін Банкте Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты кейінгі орындау Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарына сәйкес мүмкін емес деген ақпарат пайда болған жағдайда,</p>	<p>7.2.4.4. совершить действия, необходимые для выполнения Банком требований, установленных нормативными правовыми актами уполномоченного органа, предъявляемых при совершении сделок</p>

<p>Банкпен ерекше қарым-қатынастармен байланысты, тұлғалармен мәміле жасау кезінде ұсынылатын, уәкілетті органның нормативтік құқықтық актілерімен белгіленген талаптардың Банкпен орындалуы үшін қажетті әрекеттер жасауға;</p>	<p>с лицами, связанными с Банком особыми отношениями, в случае, если после заключения Договора банковского займа у Банка появится информация о том, что последующее исполнение Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита невозможно в соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан;</p>
<p>7.2.4.5. Банктің Қамтамасыз етудің құжаттар бойынша және нақты болуын, мөлшерін, жағдайын және шарттарын тексеруді жүзеге асыру құқығын қамтамасыз етуге;</p>	<p>7.2.4.5. обеспечить право Банка осуществлять проверку по документам и фактически наличие, размер, состояние и условия хранения, страхования, регистрации Обеспечения.</p>
<p>7.2.5. Банктің алдын ала жазбаша келісімінсіз:</p>	<p>7.2.5. Без предварительного письменного согласия Банка:</p>
<p>7.2.5.1. активтерген ауыртпалық түсіруді және/немесе иелігінен шығаруды; Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың қолданыс мерзімінің ішінде өз активтерінің 20 % (жиырма пайыздан) артық мөлшерінде бір немесе бірнеше мәміледе (байланысқан немесе байланыспаған) келешек кірістерге ауыртпалық түсіруді және/немесе беруді жүзеге асырмауға;</p>	<p>7.2.5.1. не осуществлять обременение и/или отчуждение активов; обременение и/или уступку дебиторской задолженности, будущих доходов в одной или нескольких сделках (связанных или несвязанных) в размере более 20% (двадцати процентов) своих активов в течение срока действия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита;</p>
<p>7.2.5.2. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың әрекет етуінің барлық кезеңінде, егер Банктің уәкілетті органымен өзге мөлшер белгіленбесе, баланстық құнынан 20% (жиырма пайыз) мөлшерінде соманы артатын, кредиттер/қарыздар бермеуге, кепілгер немесе кепілші болмауға;</p>	<p>7.2.5.2. не выдавать кредиты/ссуды, не выступать гарантом или поручителем, суммарно за весь период действия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, превышающие сумму в размере 20% (двадцати процентов) от балансовой стоимости на текущую дату, если иной размер не определен уполномоченным органом Банка;</p>
<p>7.2.5.3. Қарыз алушының қатысушыларының құрамын өзгертпеуге, Қарыз алушының құрылтай құжаттарына өзгертулер мен толықтырулар енгізбеуге; Қарыз алушыға қайта тіркеу жүргізбеуге, Қарыз алушының жарғылық капиталында тура, солай және Қарыз алушының қатысушыларының жарғылық капиталындағы бақылауды ауыстыру арқылы жанама, Қарыз алушының бақылауының аусуына бағытталған әрекеттерді жасамауға, егер көрсетілген өзгерістер Қарыз алушының</p>	<p>7.2.5.3. не изменять состав участников Заемщиков, не вносить изменения и/или дополнения в учредительные документы Заемщика; не проводить перерегистрацию Заемщика, не совершать действия, направленные на смену контроля Заемщика как напрямую в уставном капитале Заемщика, так и косвенно через смену контроля в уставном капитале участников Заемщика, если указанные изменения могут повлечь</p>

Банктің алдындағы өз міндеттемелерін орындамауына/тиісті орындамауына әкеп соқса.	неисполнение/ненадлежащее исполнение Заемщиком своих обязательств перед Банком.
7.2.5.4. заңды тұлғаның жарғылық капиталындағы акцияларды немесе үлестерді сатып алмауға;	7.2.5.4. не приобретать акции или доли в уставном капитале юридического лица;
7.2.5.5. ерікті таратылуды/қайта құрылуды жүргізбеуге. Таратылу кезінде, Банк өкілі кредиторлар комитетінің тарату комиссиясының құрамына енгізіледі. Қарыз алушыны қайта құру немесе қайта тіркеу жағдайында, соңғысы Банкке Банк жазбаша талапта көрсеткен мерзімде жаңа құрылтай құжаттарын ұсынуға тиіс.	7.2.5.5. не производить добровольную ликвидацию/реорганизацию. При ликвидации представитель Банка включается в состав ликвидационной комиссии комитета кредиторов. В случае реорганизации или перерегистрации Заемщика последний должен представить в Банк новые учредительные документы в сроки, указанные Банком в письменном требовании;
7.2.5.6. Қарыз алушыны басқаруды үшінші тұлғаға тапсырмауға; нәтижесінде үшінші тұлғаларда Қарыз алушының табыстарына (оның бизнесіне), толық немесе ішінара басқаруға құқықтар туындауы мүмкін мәмілелер жасамауға;	7.2.5.6. не передавать управление Заемщиком третьему лицу, не заключать сделок, в результате которых у третьих лиц могут возникнуть права на доходы Заемщика (на его бизнес), полное или частичное управление;
7.2.5.7. дивидендтер төлемеуге, Қарыз алушының капиталын азайтпауға, күрделі қаржы салуды жүзеге асырмауға, мүлік сатып алмауға немесе жалпы сомасы Қарыз алушының баланстық активтерінің 20% (жиырма пайызынан) асатын, өзге де инвестицияларды жүзеге асырмауға;	7.2.5.7. не выплачивать дивиденды, не уменьшать капитал Заемщика, не осуществлять капитальные вложения, не приобретать имущество или осуществлять другого рода инвестиции, общая стоимость которых превышает 20% (двадцать процентов) от балансовой стоимости активов Заемщика;
7.2.5.8. Банк алдында мерзімі өтіп кеткен берешек болған жағдайда үшінші тұлғаның алдында қандай болмасын міндеттемені қайта құрылымдауды немесе үшінші тұлғаның алдында міндеттемені мерзімінен бұрын орындауды жүзеге асырмауға.	7.2.5.8. при наличии просроченной задолженности перед Банком не осуществлять реструктуризацию какого-либо обязательства перед третьим лицом или досрочное выполнение обязательства перед третьим лицом.
7.2.6. Банкті тез (белгілі болған немесе белгілі болуы тиіс күннен бастап 3 (үш) жұмыс күннен кешіктірмей) жазбаша түрде хабарландыруға:	7.2.6. незамедлительно (не позднее 3 (трех) рабочих дней с даты, когда стало известно или должно было стать известным) извещать Банк в письменном виде:
7.2.6.1. Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерін, сондай-ақ Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғалардың Қамтамасыз ету туралы Шарт бойынша міндеттемелерін тиісті орындауға	7.2.6.1. о сведениях и обстоятельствах, способных негативным образом повлиять на надлежащее исполнение Заемщиком обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении

теріс әсер етуге қабілетті, мәліметтер мен жағдайлар туралы;	кредита, а также Заемщиком и/или Третьими лицами, обязательств по Договору об Обеспечении;
7.2.6.2. Қамтамасыз етуді ұсынған, Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғалардың болжалды таратылуы немесе қайта құрылуы туралы;	7.2.6.2. о предполагаемой ликвидации или реорганизации Заемщика и/или Третьих лиц, предоставивших Обеспечение;
7.2.6.3. Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғалардың мүлкіне және/немесе кез келген банктердегі (банкiлiк операциялардың жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдардағы және өзге кредиттік ұйымдардағы) банк шоттарындағы ақшаға тыйым салулар туралы;	7.2.6.3. о наложении арестов на имущество Заемщика и/или Третьих лиц и/или на деньги на его (их) банковских счетах в любых банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях) и/или приостановлении расходных операций по банковским счетам;
7.2.6.4. Қамтамасыз етуді ұсынған, Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғалардың қатысуымен, кез келген мүлiктiк емес даулар бойынша, сондай-ақ Қарыз алушының баланстық активтерінің 20% (жиырма пайызынан) асатын сомаға мүлiктiк даулар бойынша соттардағы қараушылықтары туралы;	7.2.6.4. о судебных разбирательствах с участием Заемщика и/или Третьих лиц, предоставивших Обеспечение, по любым неимущественным спорам, а также по имущественным спорам на сумму превышающую 20% (двадцать процентов) от балансовой стоимости активов Заемщика;
7.2.6.5. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың заңдылығына әлдебіреудің келіспеуі туралы;	7.2.6.5. об оспаривании кем-либо действительности Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита;
7.2.6.6. Қамтамасыз етудің құрамындағы кез келген өзгеріс, Қамтамасыз етудің нашарлауы, жоғалуы немесе нашарлау қаупінің туындауы, жоғалтуы туралы;	7.2.6.6. о любом изменении в составе Обеспечения, ухудшении, утрате или возникновении угрозы ухудшения, утраты Обеспечения;
7.2.6.7. Қарыз алушының Қазақстан Республикасының аумағында және одан тыс банктерде банк шоттарын (Қарыз алушының өз алдарында берешегінің болуы және мөлшері туралы мәліметтерді хабарлаумен) ашуы, жабуы туралы;	7.2.6.7. об открытии, закрытии Заемщиком банковских счетов в банках на территории Республики Казахстан и за ее пределами (с сообщением сведений о наличии и размере задолженности Заемщика перед ними);
7.2.6.8. Дефолттың, Кросс-дефолттың басталуы/басталу мүмкіндігі туралы.	7.2.6.8. о наступлении/возможности наступления Дефолта, Кросс-дефолта.
7.2.7. Құрылтай құжаттарындағы деректер, пошта мекенжайы, телефоны, банктік деректемелер өзгерген, қатысушылардың (акционерлердің) және басқару органдарының құрамы және өзге де деректер өзгерген жағдайда, Қарыз алушы 3 (үш) жұмыс күн ішінде өзгерту туралы тиісті шешімді қабылдау күнінен бастап 1 (бір) жұмыс күн ішінде растайтын құжаттарды	7.2.7. В случае изменения данных, содержащихся в учредительных документах, почтового юридического адреса, банковских реквизитов, состава участников (акционеров) и органов управления и иных данных Заемщик должен в течение 3 (трех) рабочих дней, а в случае изменения руководителей, в

<p>ұсынумен Банкті бұл туралы жазбаша хабарландыруға тиіс;</p>	<p>течение 1 (одного) рабочего дня с даты принятия соответствующего решения об изменении, письменно известить об этом Банк, с предоставлением подтверждающих документов;</p>
<p>7.2.8. Банктің жазбаша талабында белгіленген мерзімде қажетті ақпарат пен құжаттарды ұсынуға, бұл ретте Қарыз алушы бұндай ақпарат пен құжаттардың дұрыстығына жауап береді;</p>	<p>7.2.8. Предоставлять в сроки, указанные в письменном требовании Банка необходимую информацию и документы, при этом Заемщик отвечает за достоверность такой информации и документов;</p>
<p>7.2.9. Банк үшін Кредиттің пайдаланылуына бақылау жүргізу және осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын орындаумен байланысты ақпаратты алу үшін жағдай жасау, Банктің қызметкерлеріне Қамтамасыз ету күйін және сақталуын тексеруге рұқсат ету, мониторинг жүргізу кезінде жәрдемдесу керек;</p>	<p>7.2.9. Создать для Банка условия, необходимые для проведения контроля над использованием Кредита и получения информации, связанной с выполнением условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, допускать представителей Банка для проверки состояния и сохранности Обеспечения, оказывать содействие при проведении мониторинга;</p>
<p>7.2.10. Қазақстан Республикасының заңнамалық актілерімен және/немесе Тараптардың келісімімен белгіленген жағдайларды есептемегенде, Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша қаржылық міндеттемелерді Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың қолданыс кезеңінде болашақта туындауы мүмкін өзге қаржылық міндеттемелерге қатысты бірінші тәртіпте орындауға;</p>	<p>7.2.10. Исполнять финансовые обязательства по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита в первоочередном порядке по отношению ко всем другим финансовым обязательствам, могущим возникнуть в будущем, в период срока действия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, за исключением случаев, установленных законодательными актами Республики Казахстан и/или соглашением Сторон;</p>
<p>7.2.11. Банкке Банк талабын алған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде Банк қызметкерлерінің және/немесе мыналармен байланысты, Қарыз алушының, Үшінші тұлғалардың, өзге үшінші тұлғалардың, Қамтамасыз етуге бағалауды жүзеге асыратындарды қоса алғанда, Қамтамасыз етудің орналасу орнына барумен байланысты шығыстардың сомаларын төлеуді жүргізуге:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Қамтамасыз етуді қарау және/немесе бағалау; ➤ Қамтамасыз ету туралы шарттарды және/немесе оларға жасалған қосымша келісімдерді жасау және/немесе тіркеу; ➤ жоба мониторингі; 	<p>7.2.11. Возмещать Банку в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты получения требования Банка суммы расходов, связанных с выездом работников Банка к месту нахождения Обеспечения и/или Заемщика, Третьих лиц, иных третьих лиц, включая осуществляющих оценку Обеспечения, в связи с:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ осмотром и/или оценкой Обеспечения; ➤ заключением и/или регистрацией Договоров об Обеспечении и/или дополнительных соглашений к ним; ➤ мониторингом проекта; ➤ мониторингом

<ul style="list-style-type: none"> ➤ Қамтамасыз ету мониторингі; ➤ Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарттың кез келгені бойынша міндеттемені бұзу қауіпінің туындауы; 	<p>Обеспечения;</p> <p>возникновением угрозы нарушения обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или любому из Договоров об Обеспечении;</p>
<p>7.2.12. Банктің алғашқы жазбаша талабы бойынша Банкпен аталған мерзімде Қамтамасыз етуге қайта бағалау жүргізуді қамтамасыз етуге</p>	<p>7.2.12. По первому письменному требованию Банка обеспечить проведение переоценки Обеспечения в срок, указанный Банком ;</p>
<p>7.2.13. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың, Қамтамасыз ету туралы Шарттардың және Банктің Қарыз алушыға талаптарын қамтамасыз ететін, өзге де шарттарының талаптарын сақтауға.</p>	<p>7.2.13. Соблюдать условия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, Договоров об Обеспечении и иных договоров, обеспечивающих требования Банка к Заемщику;</p>
<p>7.2.14. Қазақстан Республикасының денсаулық сақтау, еңбек қауіпсіздігі және еңбекті қорғау туралы, сондай-ақ қоршаған ортаны қорғау туралы заңнамасын сақтауға.</p>	<p>7.2.14. Соблюдать законодательство Республики Казахстан о здравоохранении, безопасности и охране труда, а также об охране окружающей среды;</p>
<p>7.2.15. Банк алдында мерзімі өткен берешегі болған жағдайда, Банктің бірінші талабы бойынша Банк талабында көрсетілген мерзімде Банкке Қарыз алушының алдындағы үшінші тұлғалардың міндеттемелері (өз дебиторлық берешегі бойынша) бойынша талап ету құқықтарын қайта беруге.</p>	<p>7.2.15. В случае наличия просроченной Задолженности перед Банком по первому требованию Банка в срок, указанный в требовании Банка, переуступить Банку права требования по обязательствам третьих лиц перед Заемщиком (по своей дебиторской задолженности);</p>
<p>7.2.16. Егер Банктің жазбаша талабында өзге мерзім көрсетілмесе, Банктің талабын қойған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күннен кешіктірмей, соның ішінде Банк Кредиттің барлық қалған сомасын толық көлемінде мерзімінен бұрын қайтару және осы Шартпен көзделген, негіздер бойынша, есептелген Сыйақыны төлеу бойынша талаптарын ұсыну жағдайында, Қарыз алушы Банктің бұндай талабын қойған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күннен кешіктірмей оған мыналар кіретін, Берешектің қалған сомасын қайтаруға міндетті: Кредит сомасы бойынша Берешек, тиесілі Сыйақы, Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын орындамау және тиіссіз орындау үшін айып төлем, Комиссиялық сыйақы және Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен және Қамтамасыз ету туралы Шарттарымен көзделген, Қарыз алушыдан тиесілі өзге де сомалар;</p>	<p>7.2.16. не позднее 5 (пяти) рабочих дней, с даты предъявления требования Банка, если иной срок не указан в письменном требовании Банка, в том числе в случае предъявления Банком требования по досрочному возврату в полном объеме всей оставшейся суммы Кредита и уплаты начисленного Вознаграждения, по основаниям, предусмотренным Договором, Заемщик обязан не позднее 5 (пяти) рабочих дней с даты предъявления такого требования Банка, вернуть оставшуюся часть Задолженности, включающую в себя: Задолженность по сумме Кредита, причитающееся Вознаграждение, неустойку за неисполнение или ненадлежащее исполнение условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, Комиссионные вознаграждения и</p>

	другие причитающиеся с Заемщика суммы, предусмотренные Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита и Договором об Обеспечении;
7.2.17. Банктің Уәкілетті органының шешімімен өзге жағдай көзделмесе, Банкке кредиттер/несиелер алу туралы дереу хабарлауға;	7.2.17. незамедлительно сообщать Банку о получении кредитов/ссуд, если иное не предусмотрено решением Уполномоченного органа Банка;
7.2.18. Мерзімі өткен берешек пайда болған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күннен кешікпей Банкке Банктің талаптарына сәйкес Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты немесе өзге мүлік бойынша міндеттемелерді орындауды қамтамасыз етуді ұсыну;	7.2.18. Не позднее 15 (пятнадцати) календарных дней с даты образования просроченной задолженности предоставить Банку в обеспечение исполнения обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, движимое имущество либо иное имущество в соответствии с требованиями Банка;
7.2.20. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарына сәйкес Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерді, сондай-ақ Банк талаптарын Қарыз алушы және Қосалқы қарыз алушы үшін бірге (ортақ), сондай-ақ жекелей, толығымен және бөлігінде орындауға. Қарыз алушы және Қосалқы қарыз алушы бір бірі үшін Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша ақшалай міндеттемелерді орындауға міндетті. <i>(қосалқы қарыз алушылар бар болса)</i>	7.2.20. Исполнить обязательства по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, а также требования Банка в соответствии с условиями Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита как совместно (солидарно) за Заемщика и Созаемщика, так и в отдельности, причем как полностью, так и в части. Заемщик и Созаемщик обязаны исполнять друг за друга денежные обязательства по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита. <i>(при наличии созаемщиков)</i>
8. Банкке қойылатын шектеулер	8. Ограничения для Банка
8.1. Қолданыстағы заңнаманың талаптарымен Банкке келесілер бойынша тыйым салынған:	8.1. Требованиями действующего законодательства Банку установлен запрет:
8.1.1. біржақты тәртіпте Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт шеңберінде Комиссиялық сыйақының жаңа түрлерін енгізуге;	8.1.1. в одностороннем порядке вводить новые виды Комиссионных вознаграждений в рамках Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита;
8.1.2. егер Кредит беру туралы талаптармен сақтандыру шартын жасау және (немесе) Қамтамасыз етудің нарықтық құнын анықтау мақсатында бағалауды жүргізу туралы талаптар көзделсе, Қарыз алушыға, кепіл берушіге сақтандыру ұйымын және (немесе) бағалаушыны таңдауда шектеу	8.1.2. ограничивать Заемщика, залогодателя в выборе страховой организации и (или) оценщика, если условиями о предоставлении Кредита предусмотрены требования о заключении договоров страхования и (или) на проведение оценки в целях

<p>қоюға;</p>	<p>определения рыночной стоимости Обеспечения;</p>
<p>8.1.3. Төмендегі жағдайларды қоспағанда, Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың шеңберінде біржақты тәртіпте Кредит беруді тоқтатуға:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Банкте Кредитті беруді жүзеге асырмау құқығы туындайтын Банктік қарыз шартымен көзделген; - Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Банк алдындағы міндеттемелерін бұзуы; - Банк халықаралық қаржылық есептілік стандарттарына, Банктің ішкі кредиттік саясатына сәйкес өткізген мониторинг нәтижелері бойынша анықталған Қарыз алушының қаржылық жағдайының нашарлауы; - Қазақстан Республикасының заңнама талаптарының Банктің Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты тиісінше орындауына ықпал ететін өзгеруі; 	<p>8.1.3. в одностороннем порядке приостанавливать выдачу Кредита в рамках Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, за исключением случаев:</p> <ul style="list-style-type: none"> - предусмотренных Договором банковского займа, при которых у Банка возникает право не осуществлять предоставление Кредита; - нарушения Заемщиком своих обязательств перед Банком по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита; - ухудшения финансового состояния Заемщика, выявленного по результатам мониторинга, проводимого Банком в соответствии с внутренней кредитной политикой Банка, соответствующей международным стандартам финансовой отчетности; - изменения требований законодательства Республики Казахстан, влияющих на надлежащее исполнение Банком Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита;
<p>8.1.4. төмендегі жағдайларды қоспағанда, Қарыз алушымен Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты жасау күніне белгіленген Сыйақы мөлшерлемесін көбейту жағына қарай біржақты тәртіпте өзгертуге</p> <ul style="list-style-type: none"> - Банктік қарыз шартымен көзделген жағдайларда, Кредитті алумен және қызмет көрсетумен байланысты, дұрыс ақпаратты ұсыну бойынша өз міндеттемелерін Қарыз алушымен бұзуы; - Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексімен көзделген жағдайларда, сондай-ақ Банктік қарыз шартымен көзделген, келесі жағдайларда міндеттемелерді мерзімінен бұрын орындауды талап ету Банкте туындауы; - Банкті алдын ала жазбаша ескертусіз, жиынтығында шаруашылық серіктестіктің қатысу үлестерінің он және артық пайызына ие, Қарыз алушының қатысушыларының құрамының өзгеруі; - Қарыз алушының және/немесе кепіл 	<p>8.1.4. в одностороннем порядке изменять в сторону увеличения, установленную на дату заключения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита с Заемщиком ставку Вознаграждения, за исключением случаев:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нарушения Заемщиком своих обязательств по предоставлению достоверной информации, связанной с получением и обслуживанием Кредита, в случаях, предусмотренных Договором банковского займа; - возникновения у Банка права требования досрочного исполнения обязательства в случаях, предусмотренных Гражданским кодексом Республики Казахстан, а также в следующих случаях, предусмотренных Договором банковского займа: - изменения состава участников Заемщика, в совокупности владеющих

<p>берушінің кепіл ұстаушы болып табылатын, Банктің құқықтарын бұзуы, Қамтамасыз ету болып табылатын, мүлікті құжаттар бойынша және нақты болуын, көлемін, жағдайын және сақтау шарттарын тексеруге, сондай-ақ үшінші тұлғалардың Қарыз алушының (кепіл берушінің) мүлігіне, соның ішінде Қамтамасыз ету болып табылатын мүлікке талаптарын ұсынуы;</p>	<p>десятью и более процентами долей участия, без предварительного письменного уведомления Банка;</p> <p>- нарушения Заемщиком и/или залогодателем права Банка, являющегося залогодержателем, проверять по документам и фактически наличие, размер, состояние и условия хранения имущества, являющегося Обеспечением, а также предъявления третьими лицами требований к имуществу Заемщика (залогодателя), в том числе имуществу, являющемуся Обеспечением;</p>
<p>8.1.5. Бір жылға дейінгі мерзімге берілген Кредитті алған күннен бастап 6 (алты) айға дейін, 1 (бір) жылдан асатын мерзімге берілген Кредитті алған күннен бастап бір жылға дейін Кредит сомасын мерзімінен бұрын ішінара немесе мерзімінен бұрын толық өтеу жағдайларын қоспағанда, Кредитті (оның бөлігін) мерзімінен бұрын өтегені үшін тұрақсыздық айыбын (айыппұлдарды, өсімпұлды) немесе айыппұл санкцияларының өзге де түрлерін төлетуге. Бұл кезде Кредитті (оның бөлігін) мерзімінен бұрын өтеу үшін тұрақсыздық айыбы (айыппұлдар, өсімпұлдар) немесе айыппұл санкцияларының өзге түрлері Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген шектеулерді сақтай отырып, Банктік қарыз шартында белгіленген талаптармен және тәртіпте жүзеге асырылады;</p>	<p>8.1.5. взимать неустойку (штрафы, пени) или иные виды штрафных санкций за досрочное погашение Кредита (его части), за исключением случаев частичного досрочного погашения или полного досрочного погашения суммы Кредита до 6 (шести) месяцев с даты получения Кредита, выданного на срок до одного года, до одного года с даты получения Кредита, выданного на срок свыше 1 (одного года),. При этом взимание Банком неустойки (штрафов, пени) и иных видов штрафных санкций за досрочное погашение Кредита (его части), осуществляется на условиях и в порядке, установленных Договором банковского займа, с соблюдением ограничений, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан;</p>
<p>8.1.6. егер Кредитті және/немесе Сыйақыны өтеу күні демалыс немесе мереке күніне келсе және Сыйақыны немесе Кредитті төлеу одан кейінгі жұмыс күні жүргізілген жағдайда, айып төлем (айыппұлдар, өсімпұл) немесе айыппұл санкцияларының өзге де түрлерін өндіріп алуға.</p>	<p>8.1.6. взимать неустойку (штрафы, пени) или иные виды штрафных санкций в случае, если дата погашения Кредита или Вознаграждения выпадает на выходной либо праздничный день, и уплата Вознаграждения и/или Кредита производится в следующий за ним рабочий день.</p>
<p>9. Сендірулер мен кепілдіктер 9.1. Қарыз алушы Банкті мыналар туралы сендіреді және кепілдік береді: (қарыз алушылар немесе заңды тұлғалардың қосалқы қарыз алушылары және ЖК үшін)</p>	<p>9. Заверения и гарантии 9.1. Заемщик заверяет и гарантирует Банку, что: (для заемщиков или созаемщиков юридических лиц и ИП)</p>
<p>(а) белгісіз мерзімге тиісті түрде</p>	<p>(а) является субъектом, должным</p>

<p>кұрылған және Қазақстан Республикасының заңнамасы бойынша заңды қызмет етеін, заңды тұлға болып табылады. Қарыз алушы өз шаруашылық қызметін жүзеге асыру үшін қажетті барлық рұқсат қағаздары мен лицензияларына ие;</p>	<p>образом созданным на неопределенный срок и законно функционирующим по законодательству Республики Казахстан, а также обладает всеми необходимыми для осуществления своей хозяйственной деятельности разрешениями и лицензиями;</p>
<p>(b) өз әрекеттерімен құқықтарды алуға және Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт және Қамтамасыз ету туралы Шарт(-тар) бойынша міндеттерді атқаруға шектелмеген құқық қабілетіне ие;</p>	<p>(b) обладает неограниченной правоспособностью, своими действиями может приобретать права и нести обязанности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и Договору (-ам) об Обеспечении;</p>
<p>(c) Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты, Қамтамасыз ету туралы Шартты тиісті түрде жасауы және орындауы, оның басқару органдарымен тиісті түрде санкцияланды және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына, Қарыз алушының құрылтай және ішкі құжаттарына, сондай ақ онымен бұрын жасалған мәмілелерге қайшы келмейді.</p>	<p>(c) заключение и исполнение Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, Договора об Обеспечении должным образом санкционировано его уполномоченными органами и не противоречит законодательству Республики Казахстан, учредительным документам Заемщика, а также заключенным им ранее сделкам.</p>
<p>(d) Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты және онымен байланысты барлық өзге де шарттарды жасау үшін, Қарыз алушының уәкілетті органдарының тарапынан, солай мемлекеттік органдарды қоса алып (қажет болған жағдайда), Үшінші тұлғалардың тарапынан барлық талап етілетін рұқсат қағаздар мен келісімдер алынды; Кредитті ұсыну туралы шартқа Қарыз алушының уәкілетті тұлғасы қол қойды;</p>	<p>(d) получены все требуемые разрешения и согласия для заключения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита и всех иных договоров, связанных с ним, как со стороны уполномоченных органов Заемщика, так и со стороны Третьих лиц, включая государственные органы (в случае необходимости); Договор о предоставлении кредита подписан уполномоченным лицом Заемщика;</p>
<p>(e) банкроттық, оңалту, қайта құрылу немесе таратылу сатыларында тұрған жоқ және құзыретті мемлекеттік органдарда, соның ішінде соттарда аталған процестерді қозғау туралы өтініштер (немесе өтініштің өзге де түрлері) жоқ;</p>	<p>(e) не находится в стадии банкротства, реабилитации, реорганизации (в виде выделения или разделения) либо ликвидации, и в компетентных государственных органах, в том числе судах, отсутствуют заявления (или иные формы обращения) о возбуждении указанных процессов;</p>
<p>(f) Қарыз алушы активтерінің соңғы есеп беру күніне баланстық құнының, Қарыз алушымен, сонымен бірге үшінші тұлғалармен бұрын жасалған мәмілелер бойынша міндеттемелердің 20%-нан (жиырма пайызынан) асатын көлемдегі айтарлықтай бұзушылықтар жоқ;</p>	<p>(f) отсутствуют существенные нарушения, в размере превышающим 20% (двадцати процентов) от балансовой стоимости активов Заемщика на последнюю отчетную дату, обязательств по сделкам, ранее заключенным Заемщиком, в том числе и с третьими лицами;</p>

<p>(g) Қарыз алушы жарғылық капиталының және Кредиттің сомасынан артатын, талап сомасымен жауапкер (ортақ жауапкер) ретінде сот қарауларына тартылған жоқ;</p>	<p>(g) не вовлечен в судебные разбирательства в качестве ответчика (соответчика) с суммой иска, превышающей размер уставного капитала Заемщика и суммы Кредита;</p>
<p>(h) салықтарды, сондай -ақ бюджетке өзге де төлемдерді төлеу бойынша мерзімі өткен берешегі жоқ. Қарыз алушы Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты жасаудан кейін мерзімінде және тиісті түрде салықтарды және бюджетке өзге де міндетті төлемдерді төлейтін болады және Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың қолданыс кезеңінде уақыттың кез келген сәтінде бюджет алдындағы Қарыз алушының өтелмеген жиынтық берешегінің сомасы 20 (Жиырма) айлық есептік көрсеткіштерін артпайтын болады;</p>	<p>(h) не имеет просроченную задолженность по уплате налогов, а также других платежей в бюджет. Заемщик после заключения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита будет в срок и надлежащим образом оплачивать налоги и иные обязательные платежи в бюджет и сумма непогашенной в установленный срок совокупной задолженности Заемщика перед бюджетом в любой момент времени в период действия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита не будет превышать 20 (двадцати) месячных расчетных показателей;</p>
<p>(i) оның бизнесіне, қаржылық жағдайына, активтеріне және Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт және Қамтамасыз ету туралы Шарт бойынша өз міндеттемелері бойынша жауап беру мүмкіндігіне маңызды теріс әсер етуі мүмкін, міндеттемелері жоқ;</p>	<p>(i) отсутствуют обстоятельства, которые могут оказать существенный негативный эффект на его бизнес, финансовое положение, активы и возможность отвечать по своим обязательствам по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и Договору об Обеспечении;</p>
<p>(j) Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындауды қамтамасыз ету ретінде Қарыз алушымен және/немесе Үшінші тұлғалармен ұсынылған (ұсынылатын), Қамтамасыз ету тиісті жағдайда бар, Қамтамасыз етудің құқығы Қазақстан Республикасының заңнамасының және Үшінші тұлғаның жергілікті заңнамасының талаптарына сәйкес ресімделген, Қамтамасыз етуді кепілге ұсыну, Қазақстан Республикасының заңнамасына қайшы келмейді және Қамтамасыз етудің жоғалу немесе жойылу қауіп-қатері жоқ;</p>	<p>(j) Обеспечение, представленное (предоставляемое) Заемщиком и/или Третьими лицами в качестве обеспечения исполнения обязательств Заемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита существует в надлежащем состоянии, право на Обеспечение оформлено в соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан или местного законодательства Третьего лица, предоставление Обеспечения в залог не противоречит законодательству Республики Казахстан и не имеется угрозы утраты или уничтожения Обеспечения;</p>
<p>(k) Қамтамасыз етуді ұсынған Үшінші тұлғалар осы тармақпен көзделген кепілдіктер мен сенімдерге сәйкес келеді.</p>	<p>(k) Третьи лица, предоставившие Обеспечение, соответствуют гарантиям и заверениям, предусмотренным</p>

	настоящим пунктом.
<p>(жеке тұлғалардың қосалқы қарыз алушылары үшін)</p> <p>(а) Қазақстан Республикасының заңнамасы бойынша заңды әрекет ететін, толығымен әрекет қабілетті жеке тұлға болып табылады;</p>	<p>(для созаемщиков физических лиц)</p> <p>(а) является полностью дееспособным физическим лицом, законно действующим по законодательству Республики Казахстан;</p>
<p>(b) шектеусіз әрекет қабілеттілікке ие, өз әрекеттерімен Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша құқықтарға ие болады және міндеттер атқарады;</p>	<p>(b) обладает неограниченной дееспособностью, своими действиями может приобретать права и нести обязанности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита;</p>
<p>(с) Қарыз алушының Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты жасауы және орындауы тиісті түрде рұқсат етілген және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына, Қарыз алушының бұрын жасалған мәмілелеріне қайшы келмейді. Қарыз алушы Банкті өзгертулерді енгізген күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде жаңа деректемелерді хабарлау арқылы жазбаша хабардар етумен, жеке басын куәландыратын құжаттарды, өзінің тегін, атын, пошта және банк деректемелерін, нақты тұратын мекенжайын немесе азаматтық жағдайының (некені қию/бұзу, азаматтықты өзгерту) өзгергені туралы тіркеуді өзгертуді жүзеге асыратын болады;</p>	<p>(с) заключение и исполнение Договора банковского займа и Договору о предоставлении кредита Заемщиком должным образом санкционировано и не противоречит законодательству Республики Казахстан, а также заключенным ранее Заемщиком сделкам. Заемщик будет осуществлять изменение документов, удостоверяющих личность, своих фамилии, имени, почтовых и банковских реквизитов, адреса фактического проживания, или регистрации, об изменении гражданского состояния (заключение/расторжение брака, изменение гражданства), с последующим письменным уведомлением об этом Банка в течение 3 (трех) рабочих дней с даты таких изменений с сообщением новых реквизитов;</p>
<p>(d) Қарыз алушы мемлекеттік органдарды (қажет болған жағдайда) қоса алғанда, үшінші тұлғалар тарапынан Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты және осы шарттармен байланысты барлық өзге шарттарды жасау үшін барлық талап етілетін рұқсаттар мен келісімдерді алған; Кредитті ұсыну туралы шартқа Қарыз алушының уәкілетті тұлғасы қол қойған;</p>	<p>(d) Заемщиком получены все требуемые разрешения и согласия для заключения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита и всех иных договоров, связанных с Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита, со стороны третьих лиц, включая государственные органы (в случае необходимости); Договор о предоставлении кредита подписан уполномоченным лицом Заемщика;</p>
<p>(е) Қарыз алушы бұрын жасаған, соның ішінде үшінші тұлғалармен жасаған мәмілелер бойынша міндеттемелерді</p>	<p>(е) отсутствуют существенные нарушения обязательств по сделкам, ранее заключенным Заемщиком, в том</p>

айтарлықтай бұзушылықтар жоқ;	числе и с третьими лицами;
(f) Қарыз алушы жауапкер (қосалқы жауапкер) ретінде сот қарауларына тартылмаған;	(f) Заемщик не вовлечен в судебные разбирательства в качестве ответчика (соответчика);
(g) Қарыз алушының кепіл Пәні бойынша салықтарды, сондай ақ бюджетке өзге де төлемдерді төлеу бойынша берешегі жоқ. Қарыз алушы Шартты жасаудан кейін салықтарды және бюджетке және бюджеттен тыс қорларға өзге де міндетті төлемдерді мерзімінде және тиісті түрде төлейтін болады және Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың қолданыс кезеңінде уақыттың кез келген сәтінде бюджет алдындағы Қарыз алушының өтелмеген жиынтық берешегінің сомасы 5 (бес) айлық есептік көрсеткіштерін артпайтын болады;	(g) Заемщик не имеет по Предмету залога задолженности по уплате налогов, сборов, а также других платежей в бюджет. Заемщик после заключения Договора будет в срок и надлежащим образом оплачивать налоги и иные обязательные платежи в бюджет и внебюджетные фонды и сумма непогашенной совокупной задолженности Заемщика перед бюджетом и внебюджетными фондами в любой момент времени в период действия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита не будет превышать 5 (пяти) месячных расчетных показателей;
(h) Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шартбойынша міндеттемелері бойынша жауап беру мүмкіндігіне айтарлықтай теріс әсерін тигізуі мүмкін жағдайлар жоқ;	(h) отсутствуют обстоятельства, которые могут оказать существенный негативный эффект на возможность Заемщика отвечать по своим обязательствам по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита;
(i) Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шартбойынша Қарыз алушының міндеттемелерін орындауын қамтамасыз ету ретінде Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлғалар ұсынған (ұсынатын) Қамтамасыз ету тиісті жағдайда әрекет етуде, Қамтамасыз ету құқығы Қазақстан Республикасының заңнамасының және Үшінші тұлғаның жергілікті заңнамасының талаптарына сәйкес ресімделген, Қамтамасыз етуді кепілге ұсыну, Қазақстан Республикасының заңнамасына қайшы келмейді және Қамтамасыз етудің жоғалу немесе жойылу қауіп-қатері жоқ;	(i) Обеспечение, представленное (предоставляемое) Заемщиком и/или Третьими лицами в качестве обеспечения исполнения обязательств Заемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита существует в надлежащем состоянии, право на Обеспечение оформлено в соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан или местного законодательства Третьего лица, предоставление Обеспечения в залог не противоречит законодательству Республики Казахстан и не имеется угрозы утраты или уничтожения Обеспечения;
j) Қамтамасыз етуді ұсынған Үшінші тұлғалар осы тармақта қаралған кепілдіктер мен сендірулерге сәйкес келеді;	(j) Третьи лица, предоставившие Обеспечение, соответствуют гарантиям и заверениям, предусмотренным настоящим пунктом.
9.2. Тараптар Банктің осы Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты Қарыз алушының жоғарыда	9.2. Стороны осознают и договариваются о том, что Банк заключает Договор банковского займа и

<p>келтірілген мәлімдеулері, кепілдіктері мен міндеттемелерінің негізінде оларды Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптары ретінде есептей отырып жасайтынын түсінеді және келіседі.</p>	<p>Договор о предоставлении кредита на основании вышеуказанных заявлений, гарантий и обязательств Заемщика, считая их условиями Договора банковского займа и Договору о предоставлении кредита.</p>
<p>9.3. Банктік қарыз шартының 9.1-тармағында көрсетілген Қарыз алушының барлық сендірулері мен кепілдіктері Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың қолданыс мерзімінде әр күн сайын қайталанатын болып саналады.</p>	<p>9.3. Все заверения и гарантии Заемщика, указанные в пункте 9.1. Договора банковского займа, считаются повторяемыми каждый день в течение всего срока действия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита.</p>
<p>9.4. Осы бапта көрсетілген әр жағдайлардың кез келгені туындаған күннен бастап Қарыз алушы осы туралы Банкті дереу түрде жазбаша түрде хабардар етуге міндеттенеді.</p>	<p>9.4. С даты наступления любого из указанных в настоящей статье событий Заемщик обязуется незамедлительно письменно уведомлять об этом Банк.</p>
<p>10. Есептесу тәртібі. 10.1. Кредитті ұсыну күні болып ақшаны Қарыз алушының Банкте ашылған ағымдағы шотына аудару күні табылады. Қосалқы қарыз алушы тартылған кезде: Қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Кредитті ұсыну Банкте ашылған Қарыз алушының ағымдағы шотына аудару арқылы жүзеге асырылатындығына өз келісімін береді. Бұл ретте Қарыз алушының Банкте ашылған ағымдағы шотына ақшаны есебіне қосу күні Кредит беру күні болып табылады. Қарыз алушыға Кредит ұсыну кезінде, Банк Қосалқы қарыз алушының мұндай Кредитті беруге келісімін, қосымша мақұлдауын алуға немесе тексеруге міндетті емес. Қарыз алушы мен Қосалқы қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелері ортақ міндеттемелер болып табылады.</p>	<p>10. Порядок расчетов 10.1. Датой выдачи Кредита является дата зачисления денег на текущий счет Заемщика, открытый в Банке. При привлечении Созаемщика: Созаемщик дает свое согласие на то, что предоставление Кредита по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита осуществляется путем зачисления денег на текущий счет Заемщика открытый в Банке. При этом датой выдачи Кредита является дата зачисления денег на текущий счет Заемщика открытый в Банке. При предоставлении Кредита Заемщику Банк не обязан получать или проверять согласование, дополнительное одобрение выдачи такого Кредита от Созаемщика. Обязательства Заемщика и Созаемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита являются солидарными обязательствами.</p>
<p>10.2. Қарыз алушының Кредитті қайтару және Сыйақыны төлеу бойынша төлемді жүзеге асыру күні болып ақшаның Банктің шотына түсу күні табылады.</p>	<p>10.2. Датой осуществления платежа по возврату Кредита и уплате Вознаграждения Заемщиком считается дата поступления денег на счет Банка.</p>
<p>10.3. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша Банк пайдасына төленетін барлық төлемдер кейіннен Қарыз алушы уақытылы төлемеген</p>	<p>10.3. Все платежи в пользу Банка по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита должны быть осуществлены Заемщиком</p>

<p>салықтарды, алымдарды, баж салықтарын, Комиссиялық сыйақыларды және өзге ұстап қалуларды есептен шығармастан, Банк Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша өзіне тиесілі соманы толық көлемінде алатындай етіп, Қарыз алушымен жүзеге асырылуы тиіс.</p>	<p>таким образом, чтобы Банк получил причитающуюся ему по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита сумму в полном объеме, без вычета из нее впоследствии налогов, сборов, пошлин, Комиссионных вознаграждений и иных удержаний, своевременно не оплаченных Заемщиком.</p>
<p>10.4. Сыйақы сомасы Қарыз алушы Кредит сомасын пайдаланған күнтізбелік күндердің нақты саны үшін бір жылғы нақты күндер есебінен есептеледі. Бұл ретте Кредитті беру және өтеу күні 1 (бір) күн болып есептеледі.</p> <p>Банк қарызы бойынша Сыйақыны есептеуді бастау үшін мерзімді есептеу Банктің Кредит сомасын Қарыз алушының көрсетілген банк шотына аудару күнінен басталады.</p>	<p>10.4. Сумма Вознаграждения начисляется из расчета фактических дней в году за фактическое количество календарных дней использования Заемщиком суммы Кредита. При этом день выдачи и погашения Кредита принимается за 1 (один) день.</p> <p>Отсчет срока для начисления Вознаграждения по банковским займам начинается с даты зачисления Банком суммы Кредита на указанный Заемщиком банковский счет.</p>
<p>10.5. Банкке алғытөлеммен төленген Комиссиялық сыйақылар қайтарылмайды.</p>	<p>10.5. Оплаченные Банку авансом Комиссионные вознаграждения возврату не подлежат.</p>
<p>10.6. Шетел валютасымен берілген Кредит бойынша Комиссиялық сыйақы сомасын есептеу Кредит валютасымен жүргізіледі, Шетел валютасымен берілген Кредит бойынша Комиссиялық сыйақы сомасын төлеу Кредит валютасымен немесе теңгемен, Банктің алынған сомаларды теңгеден Кредит валютасына айырбастауға Комиссиялық сыйақы сомасын есепке алумен орнатылатын, шетел валютасын (сол бойынша Кредит берілген) сату бағамы бойынша анықталатын сомада жүргізіледі.</p>	<p>10.6. Начисление сумм Комиссионного вознаграждения по Кредиту, предоставленному в иностранной валюте, производится в валюте Кредита, уплата сумм Комиссионного вознаграждения по Кредиту, предоставленному в иностранной валюте, производится в валюте Кредита либо в тенге в сумме, определяемой по курсу продажи иностранной валюты (в которой предоставлен Кредит), устанавливаемому Банком с учетом суммы Комиссионного вознаграждения Банка за конвертацию полученных сумм из тенге в валюту Кредита.</p>
<p>10.7. Банктің Келісім бойынша төлеуге жататын барлық сомаларды, соның ішінде Қарыз алушының берешегін кез келген валютада даусыз тәртіпте алуы келесідей жүзеге асырылады:</p> <p>а) Банк бұйрықтарының және/немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен және/немесе Банктің ішкі құжаттарымен көзделген өзге құжаттардың негізінде Қарыз алушы(-лар)ның банктік шоттарын тікелей дебеттеу арқылы;</p>	<p>10.7. Изъятие Банком в беспорном порядке в любой валюте всех сумм, подлежащих оплате по Соглашению, в том числе задолженности Заемщика осуществляется:</p> <p>а) путем прямого дебетования банковских счетов Заемщика (-ов) в Банке на основании распоряжений Банка и/или других документов, предусмотренных действующим</p>

<p>б) Қарыз алушы(-лар)ның Банкте ашылған және/немесе Қазақстан Республикасының аумағында және оның шегінен тыс кез келген өзге банктерде (банктік операциялардың жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда және өзге кредиттік ұйымдарда) ашылған банктік шоттарына төлем тапсырмаларды немесе ақшаны даусыз алу үшін қажетті өзге құжаттарды ұсыну арқылы; және/немесе</p> <p>с) Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен көзделген өзге әдіспен.</p> <p>Қарыз алушы(-лар)ның банктік шотында ақша жететін жағдайда Банктің төлем құжаты (с.і. төлем тапсырмасы) онда көрсетілген ақша сомасына орындалуы тиіс, ал Банктің төлем құжатында көрсетілген бүкіл ақша сомасын алу (шығынға жазу) үшін (ақша жетіспеген жағдайда) Қарыз алушы(-лар)ның банктік шотына картотекада сақталуы тиіс.</p> <p>Ақшаны өзге (Кредит валютасынан өзге) валютада алған жағдайда алынған ақшаны Кредит валютасына немесе теңгеге айырбастау Банк тарифтерімен белгіленген айырбастауды жүргізу үшін айырбасталатын ақшадан комиссия сомаларын өндірумен, валюталық заңнама талаптарына сәйкес Банк таңдауы бойынша Банкпен белгіленген алынған валютаны немесе Кредит валютасын сату немесе сатып алу бағамы бойынша және/немесе Банкпен белгіленетін алынған валютаның Кредит валютасына бағамы бойынша жүргізіледі.</p> <p>Банктік қарыз шартының осы бабында көрсетілген Қарыз алушының Банкте ашылған қажетті банктік шоттардан Банктің ақшаны Банктік қарыз шартының осы бабында көрсетілген ақшаның қажетті сомаларын айырбастауды жүзеге асыруға тікелей дебеттеу жолымен алуына және</p>	<p>законодательством Республики Казахстан и/или внутренними документами Банка, и/или</p> <p>б) путем предъявления к банковским счетам Заемщика (-ов), открытым в Банке и/или любых других банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях) на территории Республики Казахстан и за ее пределами, платежных поручений или иных документов, необходимых для осуществления беспспорного изъятия денег, и/или</p> <p>с) иным способом, предусмотренным действующим законодательством Республики Казахстан.</p> <p>При достаточности денег на банковском счете Заемщика (-ов) платежный документ Банка (в т.ч. платежное поручение) должен быть исполнен на сумму денег, указанную в нем, а для изъятия (списания) всей суммы денег, указанной в платежном документе Банка (в случае недостаточности денег) храниться в картотеке к банковскому счету Заемщика (-ов).</p> <p>В случае изъятия денег в иной (чем валюта Кредита) валюте, конвертирование изъятых денег в валюту Кредита или в тенге в соответствии с требованиями валютного законодательства производится – по выбору Банка - по установленному Банком курсу продажи или покупки изъятой валюты или валюты Кредита и/или по устанавливаемому Банком курсу изъятой валюты к валюте Кредита, с взиманием из конвертируемых денег сумм комиссии за проведение конвертации, установленной тарифами Банка.</p> <p>Указанное в настоящем положении Договора банковского займа является согласием Заемщика на изъятие Банком денег с соответствующих банковских счетов, открытых в Банке, путем прямого дебетования, на осуществление</p>
--	---

<p>оларды Банктің төлем құжаты және (немесе) өкіміне сәйкес Банктің Тарифтері бойынша қажетті комиссиялық сыйақыны төлей отырып, Банк пайдасына аударуға келісімі, ал Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт, сонымен қатар – оның шетел валютаны Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартта анықталған мақсаттарда және шарттардағы бағам бойынша сатып алуға немесе сатуға (ақшаны айырбастауды жүзеге асыруға) алдын ала келісімінен тұратын, Қарыз алушының шетел валютаны сатып алуға немесе сатуға (ақшаны айырбастауды жүзеге асыруға) өтінімі (-дер) (өкім (-дер) ретінде, сонымен қатар, Банктің көрсетілгенді жүзеге асыру үшін жеткілікті негіз және құжат болып табылады.</p>	<p>конвертации соответствующих сумм денег, указанных в настоящем положении Договора банковского займа, и их перечисление в пользу Банка согласно платежному документу и (или) распоряжению Банка, с оплатой соответствующего комиссионного вознаграждения Банка согласно Тарифам Банка, а Договор банковского займа и Договор о предоставлении кредита также - как заявка (-и) (распоряжение (-я)) Заемщика на покупку или продажу иностранной валюты (на осуществление конвертации денег), содержащей (-ие) предварительное его согласие на покупку или продажу иностранной валюты (на осуществление конвертации денег) по курсу, в целях и на условиях, определенных в Договоре банковского займа и Договоре о предоставлении кредита, а также основанием и документом, достаточным для осуществления Банком указанного.</p>
<p>11. Құпиялылық, банк құпиясы 11.1. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Тараптардың әрқайсысы басқа Тараптан алынған қаржылық, коммерциялық және басқа ақпараттың, сондай-ақ банктік құпияны құрайтын ақпараттың құпиялылығын қатаң сақтауға міндеттенеді. Бұндай ақпаратты үшінші тұлғаларға беру, оны жариялау немесе жария ету тек басқа Тараптың жазбаша келісімімен ғана, сондай-ақ Қазақстан Республикасының заңнамасымен мұндай ақпаратты алуға тікелей уәкілеттік берілген органдар мен лауазымды тұлғалардың талабы бойынша мүмкін болады. Осы ереженің қолданылуы Банктік қарыз шартының 11.4.-т. сәйкес, Банктің үшінші тұлғаларға құпия ақпаратты (банктің құпиясын құрайтын мәліметтерді) ұсыну жағдайларына таралмайды.</p>	<p>11. Конфиденциальность, банковская тайна 11.1. Каждая из Сторон по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита обязуется сохранять строгую конфиденциальность финансовой, коммерческой и прочей информации, полученной от другой Стороны. Передача такой информации третьим лицам, опубликование или разглашение возможны только с письменного согласия другой стороны, а также по требованию прямо уполномоченных законодательством Республики Казахстан на получение такой информации органов и должностных лиц. Действие настоящего положения не распространяется на случаи предоставления Банком конфиденциальной информации (сведений, составляющих банковскую тайну) третьим лицам в соответствии с п. 11.4. Договора банковского займа.</p>
<p>11.2. Тараптар Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты шеңберінде олармен алынған, кез келген</p>	<p>11.2. Стороны не имеют права раскрывать или использовать в каких-бы то ни было целях любую</p>

<p>ақпаратты (одан әрі - Құпия ақпарат), мына жағдайларды қоспағанда, қандай да бір мақсаттарда ашуға немесе пайдалануға құқықтары жоқ:</p> <p>а) бұған екінші Тараптың алдын ала жазбаша келісімін алу кезінде;</p> <p>б) бұл заңнаманың, бухгалтерлік есептіліктің қолданыстағы ережелерінің талаптарына сәйкес немесе уәкілетті мемлекеттік органдардың тиісті шешімдерін қабылдаумен байланысты қажет бар болса.</p>	<p>информацию, полученную ими в рамках Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита (далее - Конфиденциальная Информация), кроме случаев, когда:</p> <p>а) на это получено предварительное письменное согласие другой Стороны;</p> <p>б) это может стать необходимым в соответствии с требованиями законодательства, действующих правил бухгалтерской отчетности или в связи с принятием соответствующего решения уполномоченных государственных органов.</p>
<p>11.3. Құпия Ақпаратқа мына мәліметтер кіреді:</p> <p>а) оларды пайдалану немесе жариялау уақытында көпшілікке қолды болып табылатын;</p> <p>б) олар заңды жолмен қолжетімді болған және бұндай мәліметтерді таратуға заңды құқығы бар, тұлғамен Тараптарға ұсынылған.</p>	<p>11.3. Конфиденциальная Информация не включает в себя сведения:</p> <p>а) являющиеся общедоступными ко времени их использования или разглашения;</p> <p>б) предоставленные Сторонам лицом, которому они стали доступны законным путем и у которого имеется законное право распространять такие сведения.</p>
<p>11.4. Қарыз алушы(-лар) және Үшінші тұлғалар осы арқылы осы бапта қарастырылған құпия ақпаратты және банк құпиясын келесі жағдайларда жария етуге келісім береді:</p>	<p>11.4. Заемщик (-и) и Третьи лица настоящим дают согласие на разглашение конфиденциальной информации и банковской тайны, предусмотренные настоящей статьей, в следующих случаях:</p>
<p>11.4.1. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша құқықтары мен міндеттерін беруге (талаптарды беру және борышты аудару);</p>	<p>11.4.1. уступки прав и обязанностей (уступка требования и перевод долга) по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита;</p>
<p>11.4.2. Қарыз алушының барлық шоттарынан Берешектің сомасын Банкпен акцептсіз қоданудан алып тастауға (осыған байланысты өзге банктерге қажетті ақпаратты ұсынумен);</p>	<p>11.4.2. изъятия Банком суммы Задолженности со всех счетов Заемщика (и предоставлением в связи с этим иным банкам необходимой информации);</p>
<p>11.4.3. Банк үшінші тұлғаларға Қарыз алушы мәміле жасауға ойы бар, Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың жеке талаптары туралы хабарландырған кезде;</p>	<p>11.4.3. когда Банк информирует третьих лиц об отдельных условиях Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, с которыми Заемщик намеревается заключить сделки;</p>
<p>11.4.4. Банк кредиттік бюролардың деректер базасына енгізу үшін, Қарыз алушы туралы және осы Банктік қарыз шартын және</p>	<p>11.4.4. когда Банк предоставляет сведения о Заемщике и/или Третьих лицах и о заключении Договора</p>

<p>Кредитті ұсыну туралы шартты жасау туралы мәліметтерді, сондай-ақ Тараптардың Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша өз міндеттемелерін орындауымен байланысты (соның ішінде құрамы және Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерін орындауды қамтамасыз ету тәсілдері туралы) ақпаратты ұсынған және Қазақстан Республикасының заңнамасымен белгіленген, тәртіпте және шарттарда Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлғалар туралы кредиттік есептерді алған кезде;</p>	<p>банковского займа и Договора о предоставлении кредита для включения в базу данных кредитных бюро, а также информации, связанной с исполнением Сторонами своих обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита (в том числе о составе и способах обеспечения исполнения обязательств Заемщиком по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита), и получает кредитные отчеты о Заемщике и/или Третьих лицах, в порядке и на условиях, определенных законодательством Республики Казахстан;</p>
<p>11.4.5. коллекторлық қызметті жүзеге асыратын ұйымдарға ақпарат беруге;</p>	<p>11.4.5. передачи информации организациям, осуществляющим коллекторскую деятельность;</p>
<p>11.4.6. аудиторлық қызметті, кеңес беру, заңгерлік қызметті (оның ішінде нотариаттық қызметтер көрсетуді) жүзеге асыратын ұйымдарға ақпарат беруге;</p>	<p>11.4.6. передачи информации организациям, осуществляющим аудиторскую, консультационную, юридическую деятельность (в том числе оказание нотариальных услуг);</p>
<p>11.4.7. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың мәнін мемлекеттік және/немесе өзге тілдерге аударуды жүзеге асыратын үшінші тұлғаларға ақпарат беруге;</p>	<p>11.4.7. передачи информации третьим лицам, осуществляющим перевод текста Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита на государственный и/или иные языки;</p>
<p>11.4.8. Банкке тиісті рейтинг беру үшін, рейтингтік агенттіктерге ақпарат беруге;</p>	<p>11.4.8. передачи информации рейтинговым агентствам, для присвоения Банку соответствующего рейтинга;</p>
<p>11.4.9. ВТБ Тобына ақпарат беруге;</p>	<p>11.4.9. передачи информации Группе ВТБ;</p>
<p>11.4.10. сақтандыру мақсатында сақтандыру ұйымдарына ақпарат беруге;</p>	<p>11.4.10. передачи информации страховым организациям в целях страхования;</p>
<p>11.4.11. Банк өз қызметін жүзеге асыру үшін, қосымша қаржылық қаражатты тарту мақсатында, үшінші тұлғаларға (шетелдік банктерге немесе өзге қаржы институттарына) ақпарат беруге;</p>	<p>11.4.11. передачи информации третьим лицам (иностранному банку или иному финансовому институту) с целью привлечения Банком дополнительных финансовых средств для осуществления Банком своей деятельности;</p>
<p>11.4.12. Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерін орындауды үшінші тұлғалардан қабылдауға.</p>	<p>11.4.12. принятия исполнения обязательств Заемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита от третьих лиц;</p>
<p>11.4.13. ақпаратты азаматтық және әкімшілік істер бойынша сот шешімдерінің,</p>	<p>11.4.13. передачи информации судебным исполнителям с целью</p>

<p>ұйғарымдары мен қаулыларының негізінде, қылмыстық істер бойынша мүліктік өтемдер бөлігінде шешімдер мен қаулылардың, сондай-ақ өзге органдардың қаулыларының негізінде берілетін атқарушы құжаттарды орындау мақсатында сот орындаушыларына тапсыру жағдайларында.</p>	<p>исполнения исполнительных документов, выдаваемых на основании судебных решений, определений и постановлений по гражданским и административным делам, приговоров и постановлений по уголовным делам в части имущественных взысканий, а также постановлений иных органов;</p>
<p>11.4.14. ақпаратты Банкке шарттық қатынастар негізінде маркетингтік және өзге зерттеулер жүргізу бойынша, сондай-ақ нәтижелер, тиімділігі және өзге шарттар туралы қорытындылар дайындау бойынша қызметтер көрсететін үшінші тұлғаларға тапсыру жағдайлары.</p>	<p>11.4.14. передачи информации третьим лицам, оказывающим Банку на основании договорных отношений услуги по проведению маркетинговых и иных исследований, а также подготовке заключений о результатах, эффективности и иных условиях.</p>
<p>11.5. Осымен Қарыз алушы және Үшінші тұлғалар Банкке, Банк Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы Шарт бойынша алынған қандай да бір міндеттемелерінің кез келгенін орындамауы кезінде, Қазақстан Республикасының заңнамасымен және осы Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен белгіленген тәртіпте осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын тиісті орындау мақсатында қаржылық, коммерциялық ақпаратты, банктік құпияны ашуға (мәжбүрлі соттан тыс іске асыру рәсімінің шеңберінде тиісті мәліметтерді жариялау арқылы қоса алғанда) құқығы бар екендігіне келісімін береді. Бұл ретте Қарыз алушы Шарт Банкке ұсынылған, банктік құпияны құрайтын, мәліметтерді Банктің ашуына жазбаша келісімі болып табылатынын растайды.</p>	<p>11.5. Настоящим Заемщик (-и) и Третьи лица дают согласие Банку на то, что Банк при любом неисполнении Заемщиком и/или Третьими лицами каких-либо обязательств взятых по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору об Обеспечении имеет право на раскрытие (включая путем опубликования соответствующих сведений в рамках процедуры принудительной внесудебной реализации) финансовой, коммерческой информации, банковской тайны в целях надлежащего исполнения условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита в порядке, определенном законодательством Республики Казахстан и Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита. При этом Заемщик подтверждает, что Договор банковского займа и Договор о предоставлении кредита является письменным согласием на раскрытие Банком сведений, составляющих банковскую тайну, предоставленным в Банке.</p>
<p>12. Ескертулер 12.1. Осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың шеңберінде жасалған, кез келген ескерту, талап немесе сұрау Тараптар үшін жазбаша түрде, сондай-ақ Банктік қарыз шартының 10.2.- т. көрсетілген тәсілдермен және жағдайларда ұсынылатын болады. Көпшілік,</p>	<p>12. Уведомления 12.1. Уведомления, требования или запросы, составленные в рамках Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита для Сторон будут представляться в письменной форме, а также способами и в случаях, указанных в п. 10.2. Договора</p>

<p>жалпы сипатты ескертулер Банктің операциондық залында немесе www.vtb-bank.kz мекенжайы бойынша Интернет желісіндегі Банктің сайтында тиісті ақпаратты орналастыру арқылы жүзеге асырылады.</p>	<p>банковского займа. Уведомления публичного, общего характера осуществляются путем размещения соответствующей информации в операционном зале или на сайте Банка в сети Интернет по адресу: www.vtb-bank.kz.</p>
<p>12.2. Қарыз алушы Банкпен Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша ұсынылған Кредитті қайтару үшін орнатылған мерзімді және/немесе Кредит бойынша сыйақы төлеудің орнатылған мерзімін бұзған жағдайда, Банк Қарыз алушыға Банктің Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша төлемдерді енгізу қажеттілігі және Қарыз алушының өзінің Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерін орындамау салдарлары, сонымен бірге осы ескертуде көрсетілген талаптарды қанағаттандырмаған жағдайда Банктің қолданатын шаралары туралы ескертуін Қарыз беруші Кредитті қайтарудың орнатылған мерзімін және/немесе Кредит бойынша Сыйақы төлеудің орнатылған мерзімін бұзған күннен кейінгі күннен бастап Банктік қарыз шартының 5.3.-тармағының 5.3.5-тармақшасында орнатылған мерзімінің кез келген күні Қарыз алушының Кредитті ұсыну туралы шартта көрсетілген байланыс деректері (мекенжайлар, нөмірлер және басқалар) бойынша, ал Қарыз алушының бұл байланыс деректері өзгерген және Банк осы туралы Қарыз алушының жазбаша хабарламасын алған жағдайда – Қарыз алушының осы хабарламада көрсетілген жаңа байланыс деректері арқылы жіберуге міндетті. Банк Қарыз алушыны келесі әдістердің кез келгенімен ескертеді (Банктің шешіміне қарай):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Қарыз алушының нөміріне телефон арқылы қоңырау шалуды жүзеге асыру; <input type="checkbox"/> Қарыз алушыға электронды пошта (e-mail) арқылы хабарлама жіберу; <input type="checkbox"/> Қарыз алушыны банктік қашықтықтан қызмет көрсету жүйесі арқылы хабарландыру (интернет-банкинг); <input type="checkbox"/> Қарыз алушыны тапсырыстық поштамен жіберу (тапсырыс хат) арқылы ескерту; 	<p>12.2. В случае нарушения Заемщиком срока, установленного для возврата Кредита, предоставленного Банком по Договору о предоставлении кредита, и/или срока, установленного для выплаты вознаграждения по Кредиту, Банк обязан направить Заемщику уведомление Банка о необходимости внесения Заемщиком платежей по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и о последствиях невыполнения Заемщиком своих обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, в т.ч. о применяемых Банком мерах при неудовлетворении требований, указанных в этом уведомлении, в любой день срока, установленного подпунктом 5.3.5. пункта 5.3. Договора банковского займа, начиная со дня, следующего за днем нарушения Заемщиком срока, установленного для возврата Кредита, и/или срока, установленного для выплаты Вознаграждения по Кредиту, по указанным в Договоре о предоставлении кредита контактными данными (адресам, номерам и пр.) Заемщика, а в случае изменения этих контактных данных Заемщика и получения Банком письменного извещения Заемщика об этом - по новым контактными данными Заемщика, указанным в этом извещении. Банк уведомляет Заемщика любым из следующих способов (по усмотрению Банка):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> осуществление звонка по телефону на номер Заемщика; <input type="checkbox"/> направление Заемщику сообщения по электронной почте (e-mail); <input type="checkbox"/> оповещение Заемщика по системе дистанционного банковского

<p><input type="checkbox"/> Қарыз алушыға факс жіберу.</p>	<p>обслуживания (интернет-банкинг);</p> <p><input type="checkbox"/> письменное уведомление Заемщика заказным почтовым отправлением (заказным письмом);</p> <p><input type="checkbox"/> направление Заемщику факса.</p>
<p>12.3. Ескерту, талап (наразылық), сұрау алынды деп саналады:</p> <ul style="list-style-type: none"> - курьермен жіберген кезде – тиісті белгімен алған күні; - тапсырыс хатпен жіберген кезде – жібергеннен кейін 3 (үшінші) күні (жіберген кезде пошта ұйымымен берілген, құжаттың күні бойынша). - Банктің операциондық залында немесе www.vtb-bank.kz мекенжайы бойынша Интернет желісіндегі Банктің сайтында орналастырған кезде – орналастыру күні. - электрондық пошта бойынша, байланыстың өзге де құралдарымен жіберген кезде – жіберу күні. 	<p>12.3. Уведомление, требование (претензия), запрос считается полученным (-ой):</p> <ul style="list-style-type: none"> - при отправке нарочным (курьером) – в день получения с соответствующей отметкой; - при отправке заказным письмом – на 3 (третий) день после отправки (по дате документа, выданным организацией почты при отправке); - при размещении в операционном зале или на сайте Банка в сети Интернет по адресу: www.vtb-bank.kz, - в день размещения; - при отправке по электронной почте, иными средствами связи - в день отправки.
<p>12.4. Қарыз алушының деректемелері өзгерген және Шартпен белгіленген мерзімде бұл өзгертулер туралы Банк жазбаша хабарландырылмаған жағдайда, жіберілген хабарлама немесе құжат Қарыз алушымен қабылданған деп саналады.</p> <p>Сонымен бірге, Қарыз алушы өзінің осы Банктік қарыз шартының 5.4-т. 5.4.7-тармақшасында қарастырылған міндеттемелерін орындамаған/ тиіссіз орындаған жағдайда, Банк коммерциялық, қаржы, банк және өзге құпияны құрайтын мәліметтердің жариялануына, сол сияқты Қарыз алушының лайықсыз ескертілуіне жауапкершілік артпайды.</p>	<p>12.4. В случае изменения реквизитов Заемщика, указанных в Договоре о предоставлении кредита, и не сообщении Банку в письменной форме в сроки, определенные Договором банковского займа о данных изменениях отправленное сообщение или документ считается принятым Заемщиком.</p> <p>При этом, Банк не несет ответственность за разглашение сведений, составляющих коммерческую, финансовую, банковскую и иную тайну, равно как и за ненадлежащее уведомление Заемщика, при неисполнении/ ненадлежащем исполнении Заемщиком своих обязательств, предусмотренных пп. 5.4.7. п. 5.4. Договора банковского займа.</p>
<p align="center">13. Қорытынды ережелер</p> <p>13.1. Банк Қарыз алушының алдын ала келісімісіз біржақты тәртіпте Банктік қарыз</p>	<p align="center">13. Заключительные положения</p> <p>13.1. Банк вправе в одностороннем порядке без</p>

<p>шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша және/немесе Қамтамасыз ету туралы Шарт бойынша өз құқықтары мен міндеттерін үшінші тұлғаларға, соның ішінде Банк Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша өз құқықтарын (жеке алғанда Қарыз алушыға талап ету құқығын) цессия, факторинг шарттарын немесе өзге де шарттарды Банкпен жасау арқылы беруге құқылы.</p>	<p>предварительного согласования с Заемщиком переуступить свои права и обязанности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору об Обеспечении третьим лицам, в том числе путем заключения Банком договоров цессии, факторинга или иных договоров, по которым Банк переуступает свои права по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору об Обеспечении третьим лицам (в частности право требования к Заемщику).</p>
<p>13.2. Қарыз алушы Банктің алдын ала жазбаша келісімісіз Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша өз құқықтары мен міндеттерін үшінші тұлғаларға тапсыруға құқылы емес.</p>	<p>13.2. Заемщик не вправе передавать свои права и обязанности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита третьим лицам без письменного согласия Банка.</p>
<p>13.3. Қарыз алушының қайта құрылуы немесе таратылуы жағдайында, барлық құқықтары мен міндеттері оның құқық мирасқорына ауысады.</p>	<p>13.3. В случае реорганизации или ликвидации Заемщика все права и обязанности переходят к его правопреемнику.</p>
<p>13.4. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша барлық даулар Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес және келісімді, Банктің қалауы бойынша Банктің (оның филиалының) орналасу жері бойынша сотта шешіледі.</p>	<p>13.4. Все споры по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита разрешаются в соответствии и согласно законодательству Республики Казахстан в суде по месту нахождения Банка (его филиала) по усмотрению Банка.</p>
<p>13.5. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың Қосымша келісімдері, Қосымшалары Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың ажырамас бөлігі болып табылады. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың ережелері Қамтамасыз ету туралы Шартты жасаумен және орындаумен байланысты Банк пен Қарыз алушының арасында туындайтын, барлық қарым-қатынастарға тікелей қолданылады.</p>	<p>13.5. Дополнительные соглашения, Приложения к Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита являются неотъемлемой частью Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита. Положения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита непосредственно применяются ко всем отношениям, возникающим между Сторонами в связи с заключением и исполнением Договоров об Обеспечении.</p>
<p>13.6. Сыйақының мөлшері (көбею, сонымен қатар азаю бағытында), мөлшерлеме түрі (белгіленген/құбылмалы) және есептеу тәртібі, сонымен қатар осымен байланысты әрекеттер мен Өтеу кестесінің, Берешекті өтеу мерзімінің (Кредит және</p>	<p>13.6. Размер (как в сторону увеличения, так и в сторону уменьшения), вид ставки (фиксированная/ плавающая) и порядок расчета Вознаграждения, а также связанные с этим действия и изменение</p>

<p>Сыйақы бойынша) өзгеруі Тараптармен Тараптардың келісімімен, Тараптармен Кредитті ұсыну туралы шартқа қосымша келісімге қол қою арқылы, сондай-ақ Қазақстан Республикасының заңнамасымен және Банктік қарыз шартымен анықталған өзге жағдайларда және тәртіпте жүргізілуі мүмкін.</p>	<p>Графика погашения, сроки погашения Задолженности (по Кредиту и Вознаграждению) могут быть изменены Сторонами как по соглашению Сторон, путем подписания Сторонами дополнительного соглашения к Договору о предоставлении кредита, так и Банком в одностороннем порядке в случаях и в порядке, определенных законодательством Республики Казахстан и Договором банковского займа.</p>
<p>13.7. Банктік қарыз шартына және Кредитті ұсыну туралы шартқа өзгерістер енгізуді қалайтын Тарап, болжалды өзгертудің күніне дейін 10 (он) күнтізбелік күннен кешіктірмей, өзге Тарапты ол туралы ескертуге міндетті. Бұндай ескертуді алған Тарап Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын өзгертуге өз келісімін немесе өзгерістер енгізуден бас тартуды, егер осы Келісіммен өзге мерзім белгіленбесе, оны алу күнінен бастап 3 (үш) жұмыс күн ішінде растауға міндетті. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың мақсаттары үшін Банкпен құқықтарын іске асыру және Банктік қарыз шартымен көзделген, шараларды қабылдау Банкпен біржақты тәртіпте Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын өзгерту болып табылмайды, бұнымен қоса осы тармақтың шарттарына сәйкес, Қарыз алушыдан қосымша келісімді немесе бас тартуды алу талап етілмейді және аталған жағдайда Қарыз алушы Банктің тиісті ескертуін (талабын) алған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың тиісті қосымша келісімін жасауға міндетті.</p>	<p>13.7. Сторона, желающая внести изменения в Договор банковского займа и Договор о предоставлении кредита, обязана уведомить об этом другую Сторону не позднее, чем за 10 (десять) календарных дней до даты предполагаемого изменения. Сторона, получившая такое уведомление, обязана подтвердить свое согласие на изменение условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита либо отказ от внесения изменений в течение 3 (трех) рабочих дней с даты его получения. Для целей Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита реализация Банком прав и принятие мер, предусмотренных Договором банковского займа, не является изменением Банком в одностороннем порядке условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, при этом получение от Заемщика дополнительного согласия или отказа в соответствии с условиями настоящего пункта не требуется и в указанном случае Заемщик обязан заключить соответствующее дополнительное соглашение к Договору банковского займа и/или Договору о предоставлении кредита в течение 3 (трех) рабочих дней с даты получения соответствующего уведомления (требования) Банка.</p>
<p>13.8. Қарыз алушы Кредитті ұсыну туралы шартқа қол қоюмен мыналарды растайды: - Кредитті ұсыну шарттарымен (қажетті құжаттардың тізбесі, Кредитті</p>	<p>13.8. Заемщик подписанием Договора о предоставлении кредита подтверждает, что: - с условиями предоставления Кредита (перечень необходимых</p>

<p>ұсыну туралы өтініш бойынша шешім қабылдау мерзімдері, Кредиттің мерзімі, сомасы, валютасы, Қамтамасыз ету, өтеу әдісі және өзгелермен) танысқанын;</p> <p>- Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерін орындамау жағдайында туындауы мүмкін, салдары, жауапкершілігі және тәуекелдері туралы хабардар екенін;</p> <p>- тарифтердің мөлшерлерімен, Комиссиялық сыйақының мөлшерлемелерімен және Кредитті алумен және Банктің қызмет көрсетуімен байланысты, шығыстардың, сыйақы мөлшерлемесінің мөлшерімен, оның қолданыс мерзімімен, Кредит сыйақысының жылдық тиімді мөлшерлемесімен (нақты құнымен) танысқанын және келісетінін;</p> <p>- Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының, Қамтамасыз ету туралы шарт(-тар)тың мазмұнымен танысқанын және келісетінін, ол оған ұғынықты және түсінікті және келешекте оған қатысты наразылық білдірмейтінін;</p> <p>- Қарыз алушының Тарапынан, соның ішінде мәміле уәждерінде қателесулер орын алмайды, тең және мәміле ол үшін әділетсіз (яғни алдаудың, зорлық-зомбылықтың немесе қорқытудың әсерімен жасалған, сондай-ақ Банкке қарағанда Қарыз алушы үшін тіпті пайдасыз шарттарда ауыр жағдайлардың болуы салдарынан жасалған және пайдаланған) немесе заңсыз жолмен алынған ақшаны заңдастырумен (жылыстатумен) байланысты болып табылмайды;</p> <p>- Қарыз алушы туралы мәліметтерді кредиттік бюроға беруге және кредиттік бюроның Банкке Қарыз алушы туралы кредиттік есепті, және уәкілетті орган(-дар)ға өзге де есептерді/мәліметтерді/ақпаратты, сондай-ақ Тараптардың өз міндеттемелерін орындауына байланысты ақпаратты ұсынуға келісімін береді.</p>	<p>документов, сроки принятия решений по заявлению о предоставлении Кредита, срок, сумма, валюта Кредита, Обеспечение, метод погашения, Правилами об общих условиях проведения операций и иными) ознакомлен;</p> <p>- осведомлен о последствиях, ответственности и рисках, которые могут наступить в случае невыполнения обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита;</p> <p>- ознакомлен и согласен с размерами Тарифов, ставками Комиссионного вознаграждения и расходов, связанных с получением и обслуживанием Банком Кредита, размером ставки Вознаграждения, сроком ее действия, годовой эффективной ставкой вознаграждения (реальной стоимостью) Кредита;</p> <p>- ознакомлен и согласен с содержанием Договора банковского займа и Договору о предоставлении кредита, Договора (-ов) об Обеспечении, который (-ые) ему понятны и ясны и в дальнейшем претензий в отношении них предъявлять не будет;</p> <p>- заблуждения со Стороны Заемщика, в том числе в мотивах сделки не имеют места, равно как и сделка не является для него кабальной (то есть совершенной под влиянием обмана, насилия или угрозы, а также совершенной вследствие стечения тяжелых обстоятельств на крайне невыгодных для Заемщика условиях чем Банк и воспользовался) или связанной с легализацией (отмыванием) денег, полученным незаконным путем.</p> <p>- согласен на предоставление сведений о Заемщике в кредитные бюро и на выдачу кредитным бюро Банку кредитного отчета о Заемщике и иных отчетов/сведений/информации в/с уполномоченные (-х) органы (-ах), а также информации, связанной с исполнением Сторонами своих</p>
--	--

<p>- оған Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарымен танысуға қажетті уақыт берілді;</p> <p>- қаржыландыруды ресімдеудің кез келген кезеңінде қосымша ескертусіз және Банк тартатын ресурстарды қалыптастыру шарттары өзгерген жағдайда, Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты қоса алғанда, жасалған шарттардың/ келісімдердің болуына байланысты, Кредит беруден біржақты тәртіпте бас тартуға немесе Кредит беруді белгісіз бір уақытқа тоқтата тұруға Банктің құқығын анықтайтын шартты қабылдайды;</p>	<p>обязательств.</p> <p>- ему было предоставлено необходимое время на ознакомление с условиями Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита;</p> <p>- принимает условие, определяющее право Банка на односторонний отказ в предоставлении Кредита или приостановление на неопределенный срок выдачи Кредита на любой стадии оформления финансирования без дополнительного уведомления и вне зависимости от наличия заключенных договоров/соглашений, включая Договор банковского займа и Договор о предоставлении кредита, в случае изменений условий формирования ресурсов, привлекаемых Банком;</p>
<p>13.9. Кредитті ұсыну туралы шартқа қол қою арқылы Қарыз алушы және Қосалқы қарыз алушы Қазақстан Республикасының «Дербес деректер және оларды қорғау туралы» Заңының талаптарына сәйкес жеке тұлғалардың - өкілдердің/қызметкерлердің/акционерлердің/ құрылтайшылардың/лауазымды тұлғалардың, үлестес (байланысты) тұлғалардың және Қарыз алушы мен Қосалқы қарыз алушының өзге тұлғаларының кез келген әдіспен олардың дербес деректерін осы Шартты жасау, орындау (оның қосымша келісімдерін (келісімдерді)), қажетті құжаттарды ресімдеу/қол қою, операцияларды/төлемдерді/қызметтерді жүзеге асыру/көрсету, соның ішінде ақшаны аударумен байланыстыларын, іскерлік қатынастарды орнату, Қазақстан Республикасы заңнамасы талаптарын, Банктің, ВТБ Тобының ішкі құжаттарын, шетелдік және халықаралық заңнаманы сақтау, Қарыз алушы және Қосалқы қарыз алушы қызметін талдау, берешекті өндіру, Банктің бақылауды жүзеге асыруы, есептілікті шоғырландыру, Қарыз алушы мен Қосалқы қарыз алушыға міндеттемелер, орындау мерзімдері және/немесе Банк қабылдаған шешімдер туралы хабарлау (қолда бар</p>	<p>13.9. Подписанием Договора о предоставлении кредита Заемщик и Созаемщик подтверждают и гарантируют Банку, что в соответствии с требованиями Закона Республики Казахстан «О персональных данных и их защите» обладает надлежаще оформленными согласиями физических лиц - представителей/работников/акционеров/учредителей/должностных лиц, аффилированных (связанных) лиц, и других лиц Заемщика и Созаемщика, на сбор и обработку (включая, без ограничения, сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (включая трансграничную передачу), в том числе передачу ПАО Банк ВТБ, лицам, входящим в Группу ВТБ, иным третьим лицам), блокирование, удаление, уничтожение), любым способом, их персональных данных для целей заключения, исполнения настоящего Договора (дополнительных соглашений (соглашений) к нему, оформления/подписания необходимых документов, осуществления/оказания операций/платежей/услуг, в том числе связанных с перечислением денег,</p>

<p>кез келген байланыс ақпаратын пайдаланумен кез келген байланыс арнасы бойынша) мақсаттарында жинауға және өңдеуге (келесілерді қоса алғанда, алайда бұлармен шектелмей: жинау, жазу, жүйелеу, жинақтау, сақтау, нақтылау (жаңарту, өзгерту), алу, пайдалану, тапсыру (трансшекаралық тапсыруды қоса алғанда), соның ішінде Банк ВТБ КАҚ-на, ВТБ Тобына кіретін тұлғаларға, өзге үшінші тұлғаларға тапсыру, оқшаулау, өшіру, жою) тиісінше ресімделген келісімдері бар екендігін және аталған тұлғалар аталған шарттарда жинау мен өңдеу туралы хабардар екендігін растайды және кепілдік береді. Бұл ретте ақпаратты, соның ішінде аталған тұлғалардың дербес деректерін ашық байланыс арналары бойынша тапсыруды жүзеге асырған жағдайда Қарыз алушы және Қосалқы қарыз алушы оны (оларды) үшінші тұлғалардың заңсыз алуы қаупінің бар екендігімен таныс және түсінеді, және осындай қауіпті өзіне қабылдайды.</p> <p>Банк, Банк ВТБ КАҚ, ВТБ Тобына кіретін тұлғалар, агенттер және әріптестер, үшінші тұлғалар (соның ішінде Қазақстан Республикасының аумағынан тыс) аталған тұлғалардан дербес деректерді жинауға және өңдеуге келісімді кері қайтару туралы ескерту алғаннан кейін дербес деректерді өңдеуді жалғастыруға құқылы:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сәйкес қызметті/операцияны/ төлемді көрсету аяқталатын мезетке дейін; - осы Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты орындау; - дербес деректерді өңдеуді жалғастыру қолданылатын заңнама талаптарымен (мұндай жағдайда дербес деректерді өңдеу заңнама талаптарын орындау үшін қажетті шекте жүзеге асырылады), Банктің ішкі құжаттарымен негізделсе. 	<p>установления деловых отношений, соблюдения требований законодательства Республики Казахстан, внутренних документов Банка, Группы ВТБ, иностранного и международного законодательства, анализа деятельности Заемщика и Созаемщика,, взыскания задолженности, осуществления контроля Банком, консолидации отчетности, информирования Заемщика и Созаемщика об обязательствах, сроках исполнения и/или принятых Банком решениях (по любым каналам связи с использованием любой имеющейся контактной информации), и указанные лица уведомлены об осуществлении сбора и обработки на указанных условиях. При этом, в случае осуществления передачи информации, в том числе персональных данных указанных лиц, по открытым каналам связи, Заемщик и Созаемщик ознакомлен и понимает наличие риска несанкционированного получения ее (их) третьими лицами, и принимает на себя такой риск.</p> <p>Банк, ПАО Банк ВТБ, лица, входящие в Группу ВТБ, агенты и партнеры, третьи лица (в том числе за пределами Республики Казахстан) имеют право продолжить обработку персональных данных после получения от указанных лиц уведомления об отзыве согласия на сбор и обработку персональных данных:</p> <ul style="list-style-type: none"> - до момента завершения оказания соответствующей (-го) услуги/операции/платежа; - исполнения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита; - если продолжение обработки персональных данных обусловлено требованиями применимого законодательства (в таком случае обработка персональных данных осуществляется в пределах, необходимых для выполнения требований законодательства), внутренними документами Банка.
---	--

<p>Қосалқы қарыз алушы Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты жасау және орындау мақсатында Банкке Қосалқы қарыз алушының дербес деректерін: тегін, атын, әкесінің атын (ол болған жағдайда), ұлтын, жынысын, туған күні мен жерін, жеке сәйкестендіру нөмірін, заңды мекенжайын, тұратын жерін, байланыс құралының абоненттік нөмірін, оның жеке басын куәландыратын құжаттың нөмірін, отбасылық және әлеуметтік жағдайын, жылжымалы және жылжымайтын мүліктің бар болуын, білімін, мамандығын және биометрикалық дербес деректерін пайдалану және өңдеуге (автоматтандыру құралдарымен, сондай-ақ оларсыз), соның ішінде үшінші тұлғаларға (ВТБ Тобының құрамына кіретін тұлғаларды қоса алғанда) табыстау (трансшекті табыстауды қоса алғанда) арқылы (дербес деректерге қол жеткізу рұқсаты, жинау, жүйелеу, жинақтау, сақтау, жаңарту, өзгерту, пайдалану, тарату, иесіздендіру, оқшаулау мен жою жөніндегі іс-әрекеттерді қосқанда) келісімін (бұдан әрі - келісім) береді. Осы Келісім Банкке келешекте келіп түсетін ақпаратқа да қолданылады.</p> <p>Келісім Кредитті ұсыну туралы шарты жасалған күннен бастап беріліп, Кредитті ұсыну туралы шартының қолданыс мерзімі біткенге дейін және Қазақстан Республикасының заңдарына сәйкес анықталатын жоғарыда көрсетілген ақпараттан тұратын тиісті ақпаратты немесе құжаттарды сақтау мерзіміне дейін әрекет етеді. Қосалқы қарыз алушы, егер бұл Қазақстан Республикасының заңнамасына қайшы келетін жағдайларды қоспағанда, не Банк алдында Қосалқы қарыз алушының орындалмаған міндеттемелері бар болса, тиісті жазбаша өтінішті беру арқылы Келісімді қайтарып алуға құқылы болады (жеке тұлғаның Қосалқы қарыз алушысы үшін көрсетіледі).</p>	<p>Созаемщик в целях заключения и исполнения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита дает согласие (далее – Согласие) Банку на использование и обработку персональных данных Созаемщика (как со средствами автоматизации, так и без таковых), в том числе путем передачи (включая трансграничную передачу) третьим лицам (включая лиц, входящих в Группу ВТБ), (включая действия по доступу, сбору, систематизации, накоплению, хранению, обновлению, изменению, использованию, распространению, обезличиванию, блокированию и уничтожению персональных данных): фамилии, имени, отчества (при его наличии), национальности, пола, даты и места рождения, индивидуального идентификационного номера, юридического адреса, места жительства, абонентского номера средства связи, номера документа, удостоверяющего его личность, семейного и социального положения, наличия движимого и недвижимого имущества, образования, профессии и биометрических персональных данных. Согласие распространяется и на информацию, которая поступит в Банк в будущем.</p> <p>Согласие предоставляется с даты заключения Договора о предоставлении кредита и действительно до истечения срока действия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита и на срок хранения соответствующей информации или документов, содержащих вышеуказанную информацию, определяемый в соответствии с законами Республики Казахстан. Созаемщик вправе отозвать Согласие путем подачи соответствующего письменного заявления, за исключением случаев, если это противоречит законодательству Республики Казахстан либо при наличии неисполненных обязательств Созаемщика перед Банком. (для</p>
--	---

	<i>Созаемщика физического лица)</i>
13.10. Қарыз алушымен осы Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартын бір жақты тәртіпте бұзуы рұқсат етілмейді.	13.10. Одностороннее расторжение Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита Заемщиком не допускается.
13.11. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша барлық даулар Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес және келісімді, Банктің қалауы бойынша Банктің (оның филиалының) орналасқан жері бойынша сотта шешіледі.	13.11. Все споры по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита разрешаются в соответствии и согласно законодательству Республики Казахстан в суде по месту нахождения Банка (его филиала) по усмотрению Банка.
13.12. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының мемлекеттік және орыс тілдеріндегі мәтіндері әртүрлі оқылған жағдайда, Шарттың орыс тіліндегі мәтіні басым күшке ие.	13.12. В случае разночтения текстов Договора о предоставлении кредита и/или Договора банковского займа на государственном и русском языках преимущественную силу имеет текст договоров на русском языке.
13.13. Кредитті ұсыну туралы шартының, соның ішінде оның барлық қосымша келісімдерін есепке алғанда және Банктік қарыз шартының талаптарының арасында қайшылықтар болған жағдайда, Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптары басымыққа ие.	13.13. В случае наличия противоречий между условиями Договора о предоставлении кредита, в том числе с учетом всех дополнительных соглашений к нему, и Договором банковского займа, приоритет имеют условия Договора о предоставлении кредита.
13.14. Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартта пайдаланылатын терминдердің мағыналары келесідей:	13.14. Термины, используемые в Договоре банковского займа и Договоре о предоставлении кредита имеют следующие значения:
1) Өтеу кестесі/График погашения	Қарыз сомасы, валютасы, мақсаты және мерзімі, Сыйақы мөлшері, сыйақының жылдық тиімді мөлшерлемесі, өтеу күні және негізгі борышты, сыйақыны және олардың жиынтық мәнін өтеу сомасы көрсетілген кезекті төлемдер мөлшері, келесі өтеу күніне негізгі борыш қалдығы, сондай-ақ негізгі борыш пен сыйақының төлеуге жататын жалпы қорытынды сомалары және олардың жиынтық мәні көрсетілген, Шарт шеңберінде банктік қарызды берген кездегі Банк пен Қарыз алушының арасындағы Банкпен және Қазақстан

	<p>Республикасы заңнамасымен бекітілген талаптарға сәйкес нысан бойынша қол қойылатын Кредитті және Сыйақыны өтеу кестесі. Өтеу кестесінде өзге қарастырылмаған және Шарттың талаптарына қарсы келмейтін талаптар қарастырылуы мүмкін./</p> <p>График погашения Кредита и Вознаграждения, подписываемый по форме соответствующей требованиям установленным Банком и законодательством Республики Казахстан, между Банком и Заемщиком, при выдаче банковского займа в рамках Договора, в котором указывается сумма, валюта, цель и срок займа, размеры Вознаграждения, годовая эффективная ставка вознаграждения, даты погашения и размеры очередных платежей с указанием сумм погашения основного долга, вознаграждения и их суммарного значения, остатки основного долга на дату следующего погашения, а также общие итоговые суммы основного долга и вознаграждения, подлежащие выплате, и их суммарное значение. В Графике погашения могут быть предусмотрены иные не предусмотренные условия и не противоречащие условиям Договора о предоставлении кредита</p>
2) Сыйақы/ Вознаграждение	<p>Қарыз алушы Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарында Кредитті пайдаланғаны үшін Банкке төлеуге міндеттенетін, ақшаның сомасы/ сумма денег, которую Заемщик обязуется уплатить Банку за пользование Кредитом на условиях Договора о предоставлении кредита.</p>
3) Группа ВТБ/ВТБ Тобы	<p>ВТБ Банк ЖАҚ, олардың жарғылық капиталында ВТБ Банк ЖАҚ-ның қатысу үлесі салымдардың (дауыс беруші акциялардың) жалпы санынан 50% (елу пайыздан) артық құрайтын және олар өздері тіркелген елдің заңнамасына сәйкес кредиттік ұйымдар немесе қаржы ұйымдары болып табылатын кредиттік және қаржы ұйымдар./</p> <p>ПАО Банк ВТБ, кредитные и финансовые организации, доля участия</p>

	<p>ПАО Банк ВТБ, в уставном капитале которых составляет более 50% от общего количества вкладов (голосующих акций) и которые являются в соответствии с законодательством страны своей регистрации кредитными организациями или финансовыми организациями.</p>
<p>4) Дефолт</p>	<p>Кредитті немесе ол бойынша Сыйақыны қайтармау қауіп-қатерінің басталуы, сондай-ақ Қарыз алушыға оңалту рәсімін (санацияны), үшінші тұлғалардың тарапынан сыртқы бақылау рәсімін қолдану қауіп-қатері туралы жағдайлардың туындауы немесе Қарыз алушының банкроттығы және/немесе Қарыз алушының Банкке Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында бекітілгендермен салыстыру бойынша Банк үшін кемірек пайдалы шарттарда Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерін орындау шарттарын ұсынуы /</p> <p>наступление угрозы невозврата Кредита или Вознаграждения по нему, а также возникновение обстоятельств, свидетельствующих об угрозе применения к Заемщику реабилитационной процедуры (санации), процедуры внешнего наблюдения со стороны третьих лиц либо банкротства Заемщика и/или предложение Заемщиком Банку условий выполнения обязательств по Договору банковского займа/Договору о предоставлении кредита, на условиях, менее выгодных для Банка по сравнению с закрепленными в Договоре банковского займа/Договоре о предоставлении кредита.</p>
<p>5) Қамтамасыз ету туралы Шарттар/Договоры об Обеспечении</p>	<p>Қарыз алушының Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Банк алдындағы міндеттемелерін Қарыз алушының тиісінше орындауды қамтамасыз етуге жасалған/болашақта жасалатын кепілдік шарттары, кепілдік міндеттемелері, кепіл шарттары және өзге шарттар/келісімдер /</p>

	<p>договоры гарантии, гарантийные обязательства, договоры залога, и другие договоры/соглашения, заключенные/которые будут заключены в будущем, в обеспечение надлежащего исполнения Заемщиком обязательств перед Банком по Договору о предоставлении кредита</p>
б) Берешек/Задолженность	<p>Қарыз алушы алған Кредит сомасы, сондай-ақ белгілі бір нақты күнге Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптары бойынша Банк пайдасына төлеуге жататын өзге сомалар (Сыйақылар, айып төлем, Комиссиялық сыйақы, Кредитке қызмет көрсетумен байланысты шығындар және т.б.) / сумма Кредита, полученная Заемщиком, а также иных сумм (Вознаграждение, неустойка, Комиссионное вознаграждение, расходы, связанные с обслуживанием Кредита и т.д.), подлежащих уплате в пользу Банка по условиям Договора о предоставлении кредита на ту или иную конкретную дату.</p>
7) Қарыз алушы/ Заемщик	<p>Кредит алған және алынған ақшаны қайтару және алынған Кредитті, соның ішінде сыйақылар мен Шарт бойынша өзге төлемдерді толығымен төлеу міндеттемесін өзіне қабылдайтын Кредитті ұсыну туралы шартқа қол қоятын тұлға./ лицо, подписывающее Договор о предоставлении кредита, получившее Кредит и принимающее на себя обязательства по возврату полученных денег и полную оплату полученного Кредита, в том числе вознаграждения и других платежей по Договору о предоставлении кредита;</p>
	<p>Қосалқы қарыз алушы – осы Кредитті ұсыну туралы шартқа Қарыз алушымен бірге қол қоятын және алынған ақшаны қайтару және алынған Кредитті, соның ішінде сыйақылар мен Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша өзге төлемдерді толығымен төлеу міндеттемесінің орындалуы үшін ортақ жауапты тұлға ретінде әрекет ететін тұлға/Созаемщик - лицо, подписывающее Договор о</p>

	<p>предоставлении кредита вместе с Заемщиком, и выступающее в качестве солидарного ответственного за выполнение обязательств по возврату полученных денег и полную оплату полученного Кредита, в том числе вознаграждения и других платежей по Договору о предоставлении кредита;</p>
8) Ковенанттар/Ковенанты	<p>Банктің Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Берешекті мерзімінен бұрын өтеуді талап етуге дейін шараларды Қарыз алушыға қатысты қабылдауға құқығы болған жағдайдағы белгілі шарттар, шектеулер./</p> <p>определенные условия, ограничения, в случае несоблюдения которых Банк имеет право на принятие в отношении Заемщика мер, вплоть до требования досрочного погашения Задолженности по Договору о предоставлении кредита.</p>
9) Комиссиялық сыйақы/Комиссионное вознаграждение	<p>Қарыз алушымен Банк Тарифтеріне және/немесе жасалған шарттарға сәйкес төленетін сыйақы /</p> <p>вознаграждение, оплачиваемое Заемщиком, в соответствии с Тарифами Банка и/или заключенными договорами</p>
10) Кросс-дефолт	<p>жеке немесе жиынтығында Дефолттың басталуына, Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерін орындамауына әкеліп соғуы мүмкін және/немесе Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерін орындамау мүмкіндігін жорамалдауға негіз беретін және Қарыз алушы тартылған, сот процестерін қоса алып, Банкке Қарыз алушыға талаптарды ұсынуға мүмкіндік беретін, Кредитті ұсыну туралы шартының қолданыс мерзімінің ішінде туындаған немесе туындайтын, Банк және/немесе үшінші тұлғалар, мемлекеттік органдар алдындағы Қарыз алушының өзінің шарттық және өзге де міндеттемелерін (қоса алып, бірақ шектелмей, салықтық міндеттемелерді орындамау) орындамау/тиіссіз орындау, Қарыз алушының банктік шоттарындағы ақшаға тыйым салу, оларға өндіріп</p>

	<p>алуды айналдыру, инкассалық өкімдерді ұсыну, орындалуы мүмкін емес, өзге де төлем талаптарын, Қарыз алушының банктік шоттары бойынша шығыс операцияларын тоқтату, Банктің пікірі бойынша Қарыз алушыға Кредитті ұсыну күніне активтердің баланстық құнынан, Банк алдындағы міндеттемелердің сомасынан 10% немесе соңғы тоқсандық қаржылық есептілікке (балансқа) келісімді, жарғылық капиталдың сомасынан 5% артатын, материалдық залал келтіруі мүмкін кез келген негіздер бойынша, соның ішінде шоғырландырылған есептілікті қоса алып, барлық үлестес компаниялар бойынша. Бұл ретте ең төменгі көрсеткіш қолданылады. /</p> <p>неисполнение/ненадлежащее исполнение Заемщиком своих договорных и иных обязательств (включая, но не ограничиваясь, неисполнение налоговых обязательств) перед Банком и/или третьими лицами, государственными органами, возникших или возникающих в течение срока действия Договора о предоставлении кредита, которые отдельно или в совокупности могут повлечь за собой наступление Дефолта неисполнение обязательств Заемщиком перед Банком по Договору банковского займа/Договору о предоставлении кредита, и/или дающие основание полагать возможность неисполнения Заемщиком обязательств по Договору банковского займа/Договору о предоставлении кредита и позволяющие Банку предъявить требования к Заемщику, включая судебные процессы, в которые вовлечен Заемщик, наложение ареста на деньги, находящиеся на всех банковских счетах Заемщика, обращение взыскания на них, предъявление инкассовых распоряжений, иных платежных требований, которые не могут быть исполнены, приостановление расходных операций по банковским счетам Заемщика, по любым основаниям, которые по</p>
--	--

	<p>заклучениюмнению Банка, возможно нанесут материальный ущерб Заемщику, превышающий 10% от балансовой стоимости активов, суммы обязательств перед Банком на дату представления Кредита или 5% от суммы уставного капитала, согласно последней квартальной финансовой отчетности (баланс), в том числе по всем аффилированным компаниям, включая консолидированную отчетность. При этом применяется наименьший показатель</p>
11) Тұрақсыздық айыбы/ неустойка	<p>Қарыз алушы Банкке міндеттемелерді орындамағаны немесе тиіссіз орындағаны үшін, көбінесе орындау мерзімін өткізіп алған жағдайда төлеуге міндетті ақша сомасы /денежная сумма, которую Заемщик обязан уплатить Банку в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательства, в частности в случае просрочки исполнения</p>
12) Қамтамасыз ету/Обеспечение	<p>Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Банк алдындағы міндеттемелерінің орындалуын қамтамасыз ету үшін Қарыз алушы үшін Қарыз алушымен немесе Үшінші тұлғалармен тапсырылатын, кез келген мүлігі, активтері, мүліктік және мүліктік емес құқықтары /любое имущество, активы, имущественные и неимущественные права, передаваемые Заемщиком либо Третьим лицом за Заемщика в обеспечение исполнения обязательств Заемщика перед Банком по Договору банковского займа/Договору о предоставлении кредита</p>
13) шынайы залал/реальный ущерб	<p>Құқығы бұзылған тұлға жүргізген немесе бұзылған құқықты қалпына келтіру үшін жүргізу керек болатын шығыстар, сондай-ақ мүлікті жоғалту немесе зақымдау /расходы, которые лицо, чье право нарушено, произвело или должно будет произвести для восстановления нарушенного права, а также утрата или повреждение имущества</p>
14) Үшінші тұлғалар/ Третьи лица	<p>Қамтамасыз ету туралы Шартқа қол қоятын және Банкке Қамтамасыз</p>

	етуді ұсынатын тұлға/ тұлғалар /лицо/лица, подписывающее (-ие) Договор об Обеспечении и предоставляющие Обеспечение Банку
15) үшінші тұлғалар/ третьи лица	кез келген жеке, заңды тұлғалар (жеке кәсіпкерлер), соның ішінде мемлекеттік органдар/ любые физические, юридические лица (индивидуальные предприниматели), в том числе государственные органы
16) Тариф	Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес көрсетілетін банк және өзге қызметтерді ұсынғаны үшін, шарттарда және/немесе Банктің өзге ішкі нормативті құжаттарында орнатылған тәртіптермен және әдістермен Тараптармен төленетін Банктің комиссиялық сыйақысы / Комиссионное вознаграждение Банка, оплачиваемое Сторонами в порядке и способами, установленными в договорах и/или иных внутренних нормативных документах Банка, за предоставление банковских и иных услуг, оказываемых в соответствии с законодательством Республики Казахстан
17) Уәкілетті орган/Уполномоченный орган	Құзіретіне Қарыз алушыны кредиттеу шарттары туралы шешім қабылдау кіретін, Банктің алқалы органы / Коллегиальный орган Банка, в компетенцию которого входит принятие решения об условиях кредитования Заемщика
18) жіберіп алған пайда/упущенная выгода	Құқығы бұзылмаған жағдайда, тұлға қарапайым азаматтық айналым жағдайларында алуы мүмкін болған алынбаған кірістер / неполученные доходы, которые это лицо получило бы при обычных условиях гражданского оборота, если бы его право не было нарушено
14. БАНКТИҢ ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ:	14. РЕКВИЗИТЫ БАНКА:
Банк ВТБ (Қазақстан) Акционерлік қоғамы Еншілес ұйымы/ Дочерняя организация Акционерное общество Банк ВТБ (Казахстан), 050040, Алматы қ./	ВТБ Банк (Қазақстан) Акционерлік қоғамы Еншілес ұйымы/ Дочерняя организация Акционерное общество Банк ВТБ (Казахстан),

<p>г.Алматы, Тимирязев к-сі, 28 "в"/ ул.Тимирязева, 28 "в", БСН/ БИН 080940010300, Корр.шоты/ Корр. счет KZ06125KZT1001302062, ҚР Ұлттық Банкі ММ-де/ в ГУ Национальный Банк РК BIC NBRKKZKX, Бенефициар коды/КБе 14, ҚҰЖЖ/ОКПО 50507796, ЭҚТЖЖ/ОКЭД 64191, Электрондық мекенжайы/ Электронный адрес: info@vtb-bank.kz, Ресми интернет ресурсы/ Официальный интернет ресурс: www.vtb-bank.kz, тел. 330-50-50.</p>	<p>050040, Алматы қ./ г.Алматы, Тимирязев к-сі, 28 "в"/ ул.Тимирязева, 28 "в", БСН/ БИН 080940010300, Корр.шоты/ Корр. счет KZ06125KZT1001302062, ҚР Ұлттық Банкі ММ-де/ в ГУ Национальный Банк РК BIC NBRKKZKX, Бенефициар коды/КБе 14, ҚҰЖЖ/ОКПО 50507796, ЭҚТЖЖ/ОКЭД 64191, Электрондық мекенжайы/ Электронный адрес: info@vtb-bank.kz, Ресми интернет ресурсы/ Официальный интернет ресурс: www.vtb-bank.kz, тел. 330-50-50.</p>
--	---